Nacional Library Of Canada
395 Wellington St
Otawa (Ottawa)
K1A-0N4

Jimmy Carter Suspende su Visita al Canadá

OTTAWA, 9 (UPI).- La visita que debía realizar hoy el presidente Jimmy Carter a Canadá, la primera de un Jefe de Estado norteamericano desde 1972, fue cancelada en la víspera debido a la situación de más de 60 norteamericanos tomados como rehenes en la Embajada en Teherán.

Poco después de conocerse la decisión de no viajar de Carter, en Washington se informó que el Presidente, temiendo que algún brote de violencia pueda empeorar la situación de los rehenes en Irán, ha prohibido la otorgación de permisos para manifestaciones a los grupos iraníes en la capital norteamericana y solicitó mesura a los norteamericanos ofuscados por la ocupación de su Embajada en Irán.

"Acabo de ser informado por el Presidente de Estados Unidos, Jimmy Carter, que debido al problema de los rehenes en Irán su visita oficial al Canadá tiene que ser pospuesta", dijo el Primer Ministro Canadiense Joe Clark ayer en la Cámara de los Comunes.

"El Presidente y yo sentimos la gran frustración de que los canadienses no tengamos la oportunidad de recibirlo en Ottawa mañana, pero confiamos en poder programar una vez más su visita para principios del nuevo año", añadió.

La Ministra de Relaciones Exteriores, Flora MacDonald, se reunirá con el Secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance, y con otros funcionarios estadounidenses, para reprogramar la visita de Carter.

Algunos funcionarios canadienses expresaron dudas esta semana respecto a si Carter tendrá suficiente tiempo para una visita el año próximo, cuando estará inmerso en la campaña eleccionaria.

El Presidente habría llegado aquí esta mañana para una visita de 26 horas, que habría incluido una mezcla de presentaciones públicas y discusiones sobre energía y asuntos ambientales.

Aquí se sintió una creciente inseguridad respecto al viaje de Carter, debido a la intensificación del problema Iranio. El Presidente habría viajado acompañado por Vance, y el Asesor de Seguridad, Zbigniew Brzezinski, figuras importantes en la actual crisis.

Peronistas Participan en Encuentro de Partidos Democráticos en España

BUENOS AIRES, 9 (UPI).- Los políticos peronistas que asistirán hoy en Madrid al Encuentro de Partidos Democráticos Iberoamericanos, auspiciado por el Partido de Gobierno Español, lo harán bajo su responsabilidad personal y sin representar al Peronismo, declaró un alto dirigente partidario.

Deolindo Bittel, Vicepresidente en ejercicio del Partido Justicialista, estructura política del Peronismo, puntualizó que las figuras de ese núcleo político que participarán en la reunión auspiciada por la Unión de Centro Democrático, "sólo lo hacen a título exclusivamente personal".

Entre los peronistas que viajarán a la capital española figuran Julio Barbado, Enrique Osella Muñoz, Luis Sobrino Aranda, Roberto Grabois, Dante Loss, Norberto Agrelo y Carlos Maldonado.

Algunos de ellos representan a la corriente "antiverticalista" del Peronismo, que en los meses anteriores al Golpe Militar de marzo de 1976, que derrocó a la Presidente María Estela Martínez de Perón, criticaron severamente a la conducción partidaria y nacional.

El sector enfrentó así dentro del Partido Justicialista a la línea "verticalista", que aboga una férrea disciplina y obediencia "vertical" a la Ex Presidenta, detenida desde el Golpe por el Gobierno Militar que preside el General Jorge Rafael Videla.

SPANISH NEWSPAPER JOURNAL ESPAGNOL
el popular
EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION
AÑO IX N.° 136 VIERNES 9 DE NOVIEMBRE DE 1979 25 c.

Bibliothèque Nationale
NOV 22 1979
NEWSPAPER SECTION
SECTION DES JOURNAUX

Formarán Nueva Liga de Fútbol Profesional en Canadá

TORONTO.- Nov. 7 (UPI) La Liga de Fútbol de Canadá (LFC) anunció hoy el último intento por llevar el fútbol profesional a Canadá, desafiando la supremacía de la Liga Norteamericana en este país.

Impulsado por el éxito de los actuales campeones de la Liga Norteamericana, los Gorras Blancas de Vancouver, y antes de ellos el Toronto Metros, la nueva entidad –elaborada sobre la estructura de la ligas del fútbol europeo– comenzaría a funcionar con 8 ó 10 equipos básicos en 1980, dijo el Presidente de la LFC Al Bruner.

La LFC aspira poner a Canadá en el plano del fútbol internacional para la copa mundial de 1982.

"La liga es una asociación de clubes miembros", dijo Bruner. "Es un cuerpo no constituído legalmente que (los equipos miembros) sostienen y dirigen. Diferente a la liga norteamericana, nosotros no queremos tener privilegios".

La LFC confirmó la participación de equipos deToronto, Edmonton y Calgary, y está completando actualmente la distribución de equipos en Montreal, Winnipeg y Hamilton.

Agregó que los restantes miembros en Regina y Ottawa, además de otros dos en ciudades todavía no designadas.

"Estamos tratando de formar una liga de costa a costa y nos gustaría tener a tantos canadienses como sea posible jugando fútbol de clase mundial", dijo Bruner.

Trudeau Declara que Tratará de Derrotar Nuevamente al Partido Conservador

OTTAWA, 7 (UPI).- El ex Primer Ministro Pierre Trudeau anunció que probablemente tratará nuevamente de derrotar al Partido Conservador, que encabeza al gobierno de minoría del Primer Ministro Joe Clark, que sobrevivió anoche por sólo dos votos a un sufragio de no-confianza.

"No acosaremos al gobierno sencillamente por acosarlo, pero de surgir algún asunto importante, entonces actuaremos", declaró Trudeau, líder del Partido Liberal poco después que el Partido de Crédito Social salvó al gobierno con sus cinco votos.

Y agregó: "probablemente presentemos otra moción de no-confianza cuando se discuta el presupuesto".

Ed Broadbent, líder del Nuevo Partido Democrático, advirtió que después de la votación el gobierno "debe iniciar una labor productiva", pues hasta ahora no ha cumplido sus promesas de campaña contra la inflación, el desempleo y el aumento de precios.

Pero el líder de la Cámara, Walter Baker, emitió su propia advertencia, señalando que los Conservadores han sobrevivido a su tercera prueba en menos de un mes. "Pero el pueblo se está cansando de esos juegos, y es tiempo de dedicarse a gobernar al país", dijo Baker.

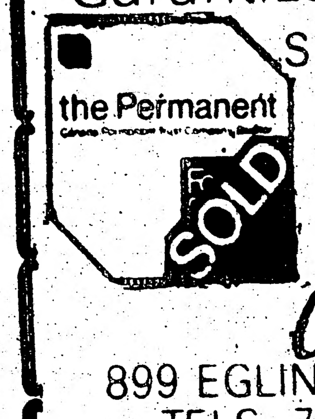
Los 26 legisladores del Nuevo Partido Democrático se unieron a los 112 Liberales en el tercer reto contra el liderato de Clark desde que el Parlamento inició sus labores el 9 de octubre. El voto final fue de 140 contra 138, con sólo un Conservador ausente.

La importancia de la polit[illegible]a multicultural fue reafirmada por el Gobernador General del Canadá Mr. Edward Schreyer, en el transcurso de su visita a la sede de la Multilingual Television Canal 47 - Cable 4 - Mr. Schreyer, que estaba acompañado de su gentil consorte, fue recibido por el Presidente Iannuzzi, y de la Sra. Directora Elena Caprile y otros dirigentes de la estación.

Mr. Schreyer descubrió en una significativa ceremonia una placa de bronce ofrecida por el Toronto Historical Board lo cual evidencia el valor histórico de nuestra sede Multicultural Media Centre.

En su discurso el Sr. Gobernador General expuso en inglés, francés, italiano, alemán y ucraniano que con la Multilingual los étnicos se sentirán más cerca de su tierra de origen y al mismo tiempo orgullosos de vivir en Canadá.

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente.
Teléfono
654-5421
533-0027
El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la comunidad.

Garantizamos la venta de su casa en 7 días con la compra de otra.


Bajas cuotas iniciales
COMPRA-VENTA DE CASAS
Carmen Piensos
899 EGLINTON AVE W. TORONTO
TELS. 783-3333 — 638-1492

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?
Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre que es lo más conveniente para Ud., y lo más económico
PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. N.° 16 636-5063 Henry (Enrique) Peralta.
AUTO NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR JUBILACION CASAS

el popular

394 Bloor St. W. Toronto Teléfono 967-5326

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Relaciones Públicas: PAUL GIACOMETTI
Columnistas: LALO BORJA DIB ASIN
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
Tipografía: INTERTYPE
Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JORGE NAVAS

PABLO GOMEZ
9514) 462-0267
3406 Lapiniere
Ville Brossard
Quebec.

Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colabpradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

UN FILM LATINO

Por primera vez, los residentes de Toronto tienen la oportunidad de conocer mucho de lo que se halla detrás del término "Latino". La particular idiosincracia del latinoamericanno promedio aparece con naturalidad y realismo en el film cubano-estadounidense "El Super", que se ofrece en una de las salas de Cineplex.

En verdad, "El Super" contiene también una lección para todos los latinoamericanos: la similitud de sensibilidades y formas de vida entre los ciudadanos de los países de habla hispana resulta evidente a través de la vida cotidiana de un Encargado (Superintendente, de allí el título de la obra) de mantenimiento de un edificio de departamentos en Nueva York.

El Super es un cubano exiliado en los Estados Unidos por ya 10 años quien, no sólo no se ha "adaptado" a su nuevo país, sino que se aferra a los valores y tradiciones de su patria antes de la revolución Castrista.

Y son esas peculiaridades las que resultarán familiares a los Latinos, porque, dejando de lado el acento y expresiones tipicamente Cubanas, las aspiraciones, prejuicios y sentimentalismo del Super son similares a las de cualquier Latino de su misma extracción social, no importando el país de nacimiento.

El gran logro del film es presentar la historia del Super con humanidad y realismo, sin caer en los dos extremos que padece el cine Latinoamericano, el melodrama comercializado o la politización superficial, ambas versiones distorsionadas de una realidad que es más rica en su complejidad e implicaciones.

"El Super" es más modesta en sus metas, ambicionando solamente recrear con simpatía pero sin excesos la vida pequeña de un hombre pequeño. Que hayan sido latinos, nacidos en Cuba pero residentes en Nueva York, quienes hayan logrado hacerlo honra a todos los Latinoamericanos.

Durante el film, el Super vive las desventuras más temidas por muchos latinos en Norteamérica. Su hija tiene relaciones sexuales sin haberse casado, con la posibilidad de que haya quedado embarazada sin que se sepa a ciencia cierta quien sería el padre de la criatura.

La madre del protagonista muere en Cuba y él se entera recien una semana más tarde. El dolor de no haber acompañado a la madre en sus últimos momentos es compartido no sólo por los Latinos sino por todo aquel que es inmigrante.

El hecho de no hablar, ni querer aprender a hablar inglés, agrava la sensación de extranjeridad permanente del Super. Pero la nieve y el frío son los simbolos constantes de esa alienación, subrayando la diferencia de climas con la patria natal. Y son la nieve y el frío quienes más amargan la rutina cotidiana del Super, que incluye las nada gratificantes tareas de limpieza y mantenimiento del edificio en cuyo sótano tiene su departamento.

Las actuaciones de los artistas son, sin excepción, de primera calidad. Absteniéndose de exageraciones sensibleras de una politización acartonada, todos contribuyen a la presentación realista de esta historia humana.

Totalmente hablada en Castellano, con subtitulos en inglés, "El Super" constituye una muestra del multiculturalismo que caracteriza a los países de inmigración.

Los problemas que presenta con naturalidad veraz son universales. En tanto haya regimenes inflexibles e injusticia social y económica habrá inmigrantes.

Para ellos, para nosotros, "El Super" servirá como espejo honesto, que refleja la relación entre el extranjero y su nuevo medio social.

El realismo de esta obra encomiable también será útil a aquellos que, habiendo nacido en el país que recibe a los inmigrantes, desean comprender sus problemas y contribuir a solucionarlos.

Como verdadera obra de arte, "El Super" abre puertas en lugar de cerrarlas. Y las abre para todos.

Perú: La Economía Mejora, Pero Soportará la Presión Social ?

por Marc Lifsher

LIMA.- Los tecnócratas económicos peruanos han evitado el espectro de la insolvencia financiera que se cernía sobre el país en el último año y dicen que nuevos alentadores indicadores justifican las drásticas medidas de austeridad tomadas en 1978.

Esas medidas, sumadas a mejores precios internacionales para el cobre y otros metales, dieron a Perú un superavit de 2.000 millones de dólares a fines del primer trimestre de este año, contra un déficit de 14.000 millones en el mismo período de 1978. Al mismo tiempo, el balance de pagos mostró un saludable superavit de 100 millones de dólares, comparado con sólo un millón en el primer trimestre del año pasado.

Esas cifras han asegurado una mas fácil amortización de la enorme deuda externa de 8.000 millones de dolares que fué reprogramada en un 90% en un acuerdo con bancos internacionales logrado a fines de 1978.

Pero la inflación, que llegó al 22,5% en los primeros 4 meses del año, continúa aumentando sostenidamente pese a reducciones presupuestarias fiscales y un moderado 48% de incremento en el circulante.

Un economista privado señala que "las ventas al por menor cayeron agudamente, 40% respecto del año pasado, de manera que está inflación no es unacuestión de una masa de dinero persiguiendo a pocos productos y servicios".

A su vez un economista gubernamental dice que "la recuperación externa reflejada en la mejora en la balanza de pagos está desfasada respecto de la actual inflación en el mercado interno, pero debería haber un vuelco en el segundo semestre de este año".

Las cifras mensuales de inflación muestran una disminución del 4,9% (correspondiente a una tasa anual del 79%) en abril a 3,6 (52% anual) en mayo, y los economistas son cautelosamente optimistas en que esa tendencia se mantendrá.

El economista privado dice que "podemos ver que la inflación ha cedido un poco. Debería haber una tendencia a la baja de los precios o por lo menos que no aumenten. Todo depende de la situación social y de que el gobierno mantenga la política contraria a aumentos masivos de salarios".

Agrega que "si no puede mantenerla, todo el plan se derrumbará y entonce podemos decir adios al programa de estabilidad financiera y a los requerimientos del fondo monetario internacional".

Lo que los economistas eufemísticamente llaman la "situación social" está en rápido deterioro, y la más importante variable económica peruana sigue siendo la cuestión política de cuanto tiempo más podrá soportar el trabajador el peso del "programa de recuperación económica".

La eliminación de los subsidios oficiales a los alimentos básicos, la gasolina y los medios de transporte, hizo caer el salario real un 23% en el último año, y los ingresos reales de los trabajadores son ahora un 57% menos de lo que eran hace 5 años.

El índice del costo de vida en Perú aumentó un 58% en 1978, y en los primeros 5 meses de este año se elevó al 72%.

En el mismo período la desocupación aumentó del 7,2% en 1978 a 8,5 en 1979, y otro 45% de la fuerza laboral está considerada "subempleada", al no tener fuente fija de ingresos.

Un total de 2,6 millones de trabajadores no tienen empleo o intentan sobrevivir vendiendo en las calles pequeñas manufacturas, frutas o verduras.

Hasta ahora, el gobierno militar del general Francisco Morales Bermudez se las ha arreglado para impedir una potencialmente desastrosa huelga general por parte de los sindicatos controlados por comunistas. La ocupación militar de las minas del sur del país planteó además una peor amenaza en ese sector vital por parte de mineros en huelga.

Asimismo, unos 50.000 maestros se declararon en huelga a principios de junio, pero el gobierno había rehusado a negociar.

El gobierno está contando con el apoyo del popular Partido Aprista, que domina aproximadamente la mitad de lo sindicatos del país y espera que un pacífico clima laboral haga que los militares mantengan su palabra de devolver el año próximo el poder a un gobierno civil elegido en las urnas.

El economista privado señala que "el gran interrogante ahora es si el gobierno apoyado por fuertes sindicatos apristas será lo suficientemente fuerte como para controlar las presiones sociales generadas por la alta inflación y la sustancial caída en el poder adquisitivo. El programa de estabilización financiera está funcionando bien, excepto en lo que atañe a la lucha contra la inflación".

"Pero la situación social –destaca– se está deteriorando, y nadie sabe si se podrá impedir la erupción del volcán".

Hong Kong Está Ganando la Batalla Contra las Drogas

por Paul Anderson

HONG KONG.- Esta colonia británica, que desde 1840 había promovido el comercio del opio, está haciendo ahora un significativo intento para terminar con el problema de las drogas.

Contrariamente a la mayoría de las naciones, estadísticas del gobierno de Hong Kong muestran una contínua declinación de los adeptos a la heroína, con la ayuda de programas humanitarios que enfatizan el buen tratamiento a los enfermos para reintegrarlos a la sociedad.

Una adecuada aplicación de la ley, un amplio método para mantener los programas y la campaña de educación preventiva, junto con los altos precios de la heroína, han disminuído el número de adictos, dice el Comisionado para Narcóticos Peter E. I. Lee.

Uno de los signos mas alentadores, dijeron autoridades de narcóticos, es el pequeño porcentaje de gente jóven implicada en el problema de la heroína, la droga de más uso en la colonia.

"Había anteriormente un dramático porcentaje en el número de adictos por debajo de los 21 años de edad", señala Lee. "Estamos avanzando en cuanto a la gente jóven".

Con una población de casi 5 millones de habitantes –la mitad de la cual tiene menos de 25 años– sólo el 3,7% de los adictos registrados en Hong Kong son menores de 21 años, indica Lee.

Cita los programas masivos de educación preventiva, ayudados por una enérgica campaña sobre los peligros de la droga, mejoramiento de la recreación y alojamientos y una baja tasa de desempleo, del 2,7%, como la mejor explicación para los bajos índices de adictos entre la gente jóven.

Según cifras oficiales, la colonia tenía 250.000 drogadictos en 1959, cuando Hong Kong comenzó a tomar conciencia de la seriedad de su problema.

Hacia 1975, el número se había reducido a 80.000 y Lee estima que en la actualidad hay un poco más de 30.000 drogadictos en la colonia, el 65% de ellos mayores de 30 años. Las mujeres incluídas en esas cifras son sólo de un 3 al 4%.

"El bienestar de los drogadictos, para lograr su recuperación, es nuestro principal objetivo", dice Lee, destacando los métodos para mentener el programa, que atiende diariamente a unas 5.500 personas.

"El programa es enormemente exitoso" agrega, señalando que es mejor que el de otros países –especialmente Estados Unidos– donde los métodos solo reemplazan un drogadicto por otro".

El promedio de los afectos a la heroína requiere un tratamiento de 3 veces al día con un costo total de alrededor de 12 dólares diarios", dice Lee. "Pero el medicamento cuesta sólo 20 centavos de dolar, lo que deja a los pacientes con mas dinero para alimentación y para su familia".

"Aún si el drogadicto necesita una dosis adicional, el ahorro es substancial tomando en cuenta lo que significa terminar con el crímen de las drogas".

"Nuestra política es mantener a los drogadictos en tratamiento tanto tiempo como lo deseen. Cuando quieren desintoxicarse, pueden hacerlo. El afectado es el mejor juez de sus propios intereses".

El gobierno de Hong Kong opera 21 centros de atención y "la mayoría de los adictos no son más de 2 o 3 que llegan a la clínica central. "Es tan bajo el costo de atención, que permite a los drogadictos volver a una vida razonable y productiva".

Como ejemplo, Lee dice que el 70% de los adictos a la droga en Hong Kong son empleados. Agrega que un estudio hecho hace varios años en Nueva York mostró que el 90% de los adictos a la heroína no eran empleados, elevando las cifras de criminalidad entre sus habitantes.

Junto con la atención médica y las campañas de educación preventiva, se usan posters y la televisión para advertir sobre el peligro de la drogadicción. Además Hong Kong mantiene una estricta ley y procedimientos para mejorar los hábitos a fin de cortar el flujo de la heroína en la colonia.

A pesar de los escándalos de años recientes que implicaron a oficiales de policía obteniendo sobornos por delitos de narcóticos, la ley ha sio severamente aplicada y ha disminuído el rol de Hong Kong como exportador de la droga, llevando a un significativo aumento del precio que se cobra en la calle por el estupefaciente.

Las autoridades afirman que han quebrado la mayor red de drogas y de los sistemas de distribución que pasaba el opio en grandes cantidades desde Tailandia a Hong Kong, a través de pescadores.

Las presiones policiales han forzado a los químicos que transforman el opio y la morfina del sudeste de Asia en heroína en laboratorios ilegales de Hong Kong a trasladar sus operaciones a Tailandia y Malasia, reduciendo la cantidad de droga disponible y elevando su precio.

De un valor de 10.000 dólares por kilo en 1975, el precio de la heroina pura en un 26% ha subido en los mercados a casi 60.000 dólares.

CAMBIO DE MONEDA

NUEVA YORK, 1 (UPI).- Cambio de Moneda Extranjera:

Dólar Canadiense	.8438
Libra Esterlina	2.0820
Peso Argentino	.0007
Peso Chileno	.0256
Sol Peruano	.0041
Marco Alemán	.5562
Peso Colombiano	.0233
Sucre Ecuatoriano	.0356
Cruzeiro Brasilero	.0330

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

TORONTO.- A comienzos del m
federal anunció que permitiría qu
tuviese acceso a los manuales de o

FARMACIA C
CHEMIS
Prescripci
Cosmé
Medi
Cin
LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO
537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)

Haciendo
Negocios co
América La
Europa...
TEL-EX'PER
Un Servicio de Telex
y recibir
$ 12.50 p
TEL. (416) 2
Llámenos libremente para obt
información
Oficinas en
Baltimore Houston Chic
Los Angeles Oxford E

Tenga $
semana
accide
o enf
CONSUL
PLANIFI
FINAN
FAMI
Al Agent
Número Un
ROBERTO
Oficinas en Y
Lics. Con Mona
Tel.: 961-233

Manuales de Inmigración a Disposición del Público

TORONTO.- A comienzos del mes pasado el gobierno federal anunció que permitiría que el público en general tuviese acceso a los manuales de operación de la Comisión de Empleo e Inmigración del Canadá en sus 800 oficinas en todo el país.

La razón de la medida, explicó el Ministro de Inmigración Ronald Atkey, era "asegurar que la gente afectada por los programas y servicios del gobierno pueda ver por sí misma las políticas y criterios bajo los cuales se administran los programas".

Los manuales están ahora a disposición del público pero, de acuerdo a Diane O'Neill de la Oficina de Inmigración en University Avenue de Toronto "ninguna persona ha pedido verlos".

"No puedo imaginar por qué querrían hacerlo", dijo la Sra. O'Neill, acotando que los manuales son "bastante técnicos y (para usarlos apropiadamente) usted tiene que tener bien en claro qué es lo que está buscando".

En esta oficina no hay carteles anunciando que los manuales están a disposición del público.

FARMACIA CENTRAL
CHEMISTS

LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO

Prescripciones
Cosméticos
Medias elásticas
Cintas ortopédicas
Locaciones

537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)
844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)
TEL. 924-7717
SERVICIO A DOMICILIO

Haciendo Negocios con América Latina o Europa...

TEL-EX'PERTS INC.

Un Servicio de Telex para transmitir y recibir desde
$ 12.50 por mes
TEL. (416) 226-5553

Llámenos libremente para obtener por correo completa información

Oficinas en
Baltimore Houston Chicago Miami Dallas
Los Angeles Oxford England New Orleans

"Feto en Proceso de Nacer es una Persona": Juez

VICTORIA, BRITISH COLUMBIA (CP).- Un Juez de la Corte del Condado decidió que un feto en proceso de nacer es una persona bajo los términos del Código Criminal.

El Juez Peter Millward formuló su decisión en el caso de Margaret Lillian Marsh, de 52 años, acusada de negligencia criminal por haber causado una muerte durante un parto casero.

La Sra. Marsh está acusada de la muerte de Nigel Ambery, acaecida el 12 de julio de 1978, durante un parto.

El feto no mostraba signos de vida al nacer y la causa de su muerte fue una hemorragia cerebral.

"El hecho de que la muerte haya ocurrido entre el momento de nacer y aquel en que se sufrió la lesión (mortal) no cambia la calidad de la conducta del delincuente", dijo el Juez Millward. Un feto humano, habiendo cumplido por completo su gestación, es inmediatamente antes de nacer inherentemente indistinguible de un recién nacido.

El juicio de la Sra. Marsh continuará en marzo próximo.

Mató para Ser Mujer

SUDBURY, ONTARIO (CP).- Un hombre hallado culpable de matar a puñaladas a la estudiante Donna Crag de la Universidad Laurenciana para poder comer su carne y así, supuestamente, reencarnarse como mujer fue sentenciado a cadena perpetua por la Corte Suprema de Ontario.

La Corte recomendó que Stanley Rowat, de Sault Ste. Marie, reciba ayuda psiquiátrica.

El Sr. Rowat, de 32 años, fue hallado culpable en septiembre del asesinato en segundo grado de la Srta. Cragg, también de 32 años, a quién apuñaló cuarenta veces en el departamento de la pareja, sito en una residencia universitaria.

POPULAR BUTCHER
871 DUNDAS STREET WEST
Dundas St. & Manning Ave.
363-9730

CARNE FRESCA DE 1a. CALIDAD TODOS LOS DIAS
Asado Costillas
Chorizos Fiambres
PRECIOS MUY BAJOS

SHERIDAN

Se complace en presentar a
Genaro (Gino) Hernández
nuestro primer Agente de Ventas para la Comunidad Hispana.

LINCOLN MERCURY

Para facilitar su introducción en esta nueva carrera, estamos ofreciendo los mejores precios de plaza.
* Venta, compra, lease e intercambio de camionetas de balde Ford, nuevas y usadas.
* Financiación por el banco de Nova Scotia. Con aprobación de su crédito, el mismo día en la mayoría de los casos.

1345 Lakeshore Rd. E. y Dixie Rd.
Mississauga, Ont.
278-5535

R.S. KANE
FUNERAL DIRECTORS
Limited

Respetamos todas las religiones y tradiciones

4812 YONGE ST., WILLOWDALE, ONT.
TEL. 221-1159

Tenga $$$ cada semana si está
accidentado o enfermo
CONSULTE SOBRE
PLANIFICACION FINANCIERA FAMILIAR
Al Agente Hispano Número Uno en Toronto
ROBERTO HAUSMAN

Oficinas en YONGE y BLOOR
Lics. Con Monarch Life Ass. Co.
Tel.: 961-2330 - 961-5819

EMILIAN JEWELLERY
ORO FINO - DIAMANTES - RELOJES Y REGALOS

Un nombre que conoce en un reloj en que puede confiar.

BULOVA
ACCUTRON QUARTZ

La tecnología del Cuarzo perfeccionada. Espléndidamente exacto, bien diseñado y virtualmente sin necesidad de mantenimiento.

ACCUSET ▶ Una mini computadora incluida que le permite reajustar la manecilla segundera al segundo preciso, sin detener el funcionamiento.

Emilio: Dispone de una completa gama de oro de 10 a 18 K.

Ud. encontrará personal experto en reparaciones.

1700 WILSON AVE. at Jane
NORTH YORK SHERIDAN MALL
249-3240

Pensando en viajes...

¿BUENOS AIRES PARA LAS FIESTAS DE FIN DE AÑO?

AVALON TRAVEL dispone de algunos asientos para Buenos Aires saliendo de Toronto los días 14 Y 28 DE DICIEMBRE
Aún está a tiempo para reservar con tarifa Apex por 1.000 dól. canadienses.
(Toronto-Buenos Aires-Toronto. Estadía entre 29 y 60 días)

Los aumentos de tarifas a Sudamérica han sido momentáneamente aplazados y ésta puede ser su última oportunidad de viajar antes del aumento de tarifas.

AVALON TRAVEL ofrece a sus clientes servicio de limousine al aeropuerto en forma gratuita.

VIAJE CONFORTABLEMENTE...
VIAJE CON AVALON!

Avalon Travel Agency
578 St. Clair Avenue West, Toronto, Ontario
656-9791.96

Figura del Hampa que Declaró Sobre el Asesinato de King, Muere al Estallar una Bomba

ST. LOUIS (MISURI), 8 (UPI).- Una figura del hampa que prestó declaraciones ante una Comisión Parlamentaria Investigadora del asesinato de Martin Luther King, murió hoy al estallar una bomba puesta en su automóvil en el suburbio de Richmond.

John Paul Spica, de 42 años, pereció cuando una poderosa explosión destruyó su Cadillac último modelo, al poner en marcha el motor.

Spica era cuñado de Russell G. Byers, figura central en la investigación del asesinato de King que condujo la Comisión de Asesinatos de la Cámara de Representantes.

Byers declaró ante la Comisión que un abogado de St. Louis, John H. Sutherland, le ofreció 50.000 dólares para que asesinara a King. En su informe final, la Comisión llegó a la conclusión de que no veía ningún motivo para que Byers estuviera mintiendo sobre la oferta.

Spica estaba cumpliendo una condena en la Penitenciaria estatal de Misuri, en la ciudad de Jefferson, al mismo tiempo de James Earl Ray. Spica estaba condenado por un contrato de asesinato en St. Louis.

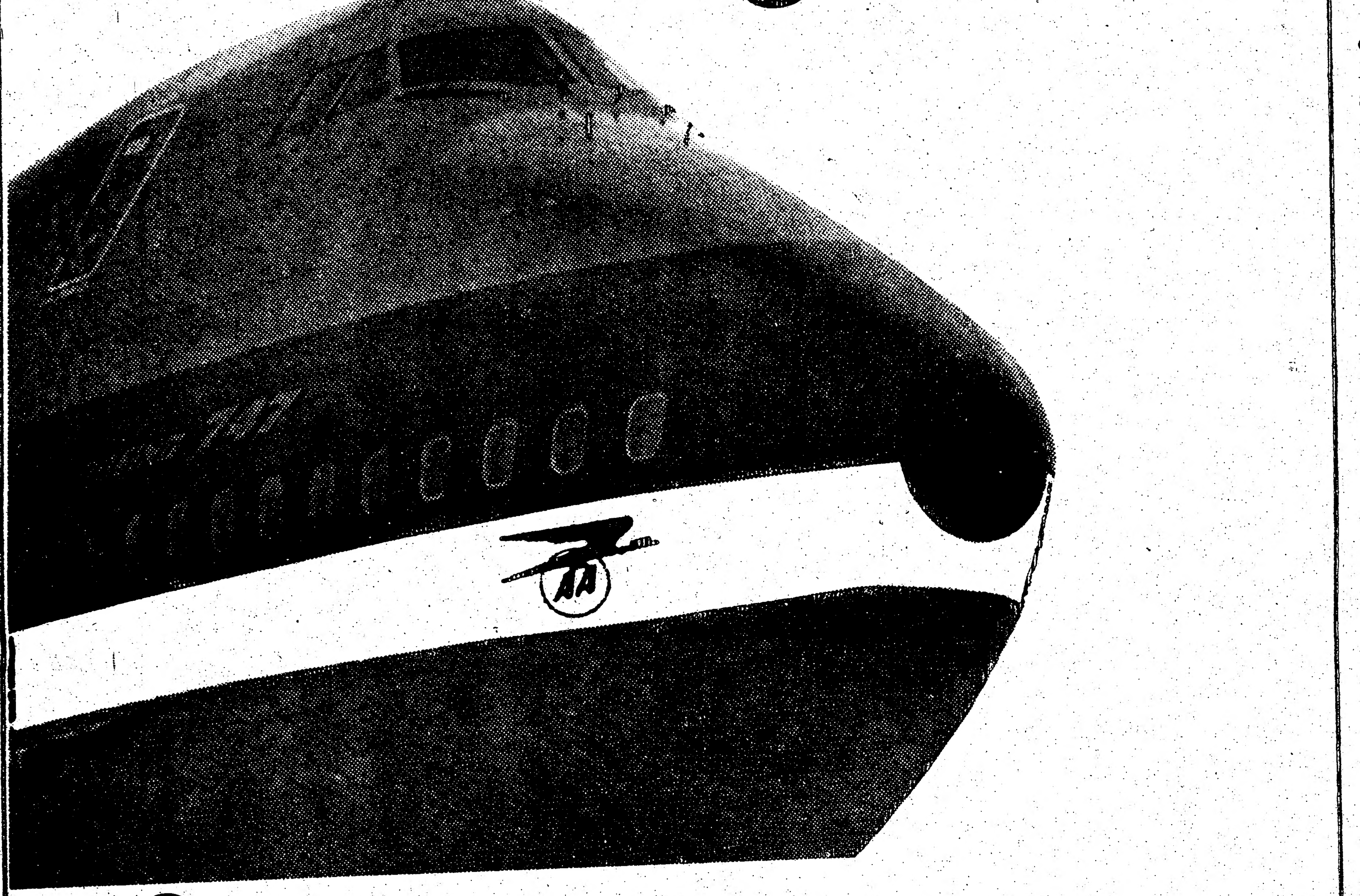
El investigador de la Comisión de la Cámara, Conrad "Pete" Baetz, manifestó que se preguntó a Spica si por medio de su relación con Byers, no habria transmitido el ofrecimiento de los 50.000 dólares a Ray. Baetz dijo que los investigadores no lograron hallar un vinculo definitivo.

En 1968 Ray se fugó de la Penitenciaria de Misuri. Posteriormente se declaró culpable del asesinato de King en Memphis (Tenesi) el 4 de abril de 1968, pero desde entonces ha negado el crimen.

Century 21. Your Neighborhood Professional
T. ROCHA REAL ESTATE LTD.
318 Bathurst St.
361-0880
Ofreciéndole un servicio completo en Bienes Raices en toda la ciudad
ST. CLAIR Y OLD WESTON RD.
Moderna, separada a ambos lados, driveway privado, muy buena condición. Ideal para 2 familias. Cuartos grandes. Baja tarifa de interés. 61.900 dólares. Baja entrega inicial. Llame a T. Rocha.

Lady-Lee
Mayoristas de Ropa Para Señoras
140 Spadina Avenue Tel. 363-6292

Aerolineas Argentinas...



Creciendo con Sud América.
Anunciamos nuestro vuelo
JUMBO HACIA ARGENTINA
DESDE EL 29 DE OCTUBRE
AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO: (416) 967-6043 MONTREAL: (514) 282-1011
1235 BAY STREET (una cuadra Norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

Encargado de Negocios de EEUU en Irán, Arrestado

TEHERAN, 8 (UPI).- El Jefe de la Misión Diplomática y Encargado de Negocios de Estados Unidos en Irán, Bruce Laingen, ha sido arrestado y se encuentra bajo fuerte custodia, según informó la radio del gobierno en su transmisión de la medianoche.

La radio se habia referido previamente a Laingen, quien se hallaba fuera de la Embajada cuando ésta fue invadida el domingo por estudiantes musulmanes, como "el fugitivo ex Encargado de Negocios".

Fuentes locales informaron que Laingen habia estado escondido desde entonces en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Irán, donde habia tratado de negociar con las autoridades la liberación de los más de 60 rehenes tomados por los estudiantes cuando se apoderaron de la Embajada Norteamericana.

El escueto informe radial sobre el arresto de Laingen no indicó donde se hallaba al ser detenido.

Conferencia Sobre el Crimen Organizado

LOS ANGELES, 8 (UPI).- El presidente de la "primera Conferencia Nacional sobre el Crimen organizado" dijo hoy en la sesión inaugural que la mayoria de los norteamericanos han adoptado la creencia de que no se puede hacer nada contra la generalización de la delincuencia en Estados Unidos.

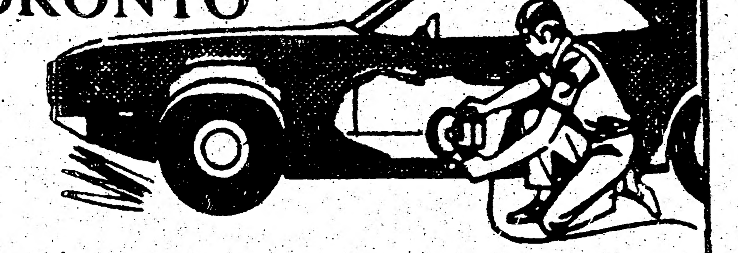
Michael J. Aguirre, ex Subsecretario de Justicia, dijo que espera que la Conferencia suscite una investigación nacional al respecto.

Las utilidades que reportan las actividades del crimen organizado alcanzan a 50.000 millones de dólares al año.

Philip Manuel, ex investigador de una comisión senatorial, dijo que el crimen organizado tiende a confundirse con la llamada mafia, pero indicó que eso es una falacia como tratar de entender a la religión organizada sólo a través de un estudio de la Iglesia Católica.

JOSE CARDONA
Mecánico con 23 años de experiencia y que ha trabajado por 8 años en Toronto en compañias grandes de automóviles y que ahora abrió su propio taller de reparaciones de coches de todo tipo.
CHRISTIE AUTO REPAIRS
216 Christie St. Toronto
536-7366

FIXATION
1188 CALEDONIA RD. (al fondo)
781-0893
TORONTO



TRABAJOS DE CHAPA Y PINTURA
ESTIMACIONES GRATIS
CARROS DE CORTESIA DISPONIBLES
TALLER DE HABLA HISPANA

LA PAZ, 8 (UPI).- El General David Padilla, ex presidente de la República y ex Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, dijo hoy estar dispuesto a constituirse en hombre de transacción en la crisis politica boliviana, para evitar "mayor derramamiento de sangre inocente".

En una entrevista exclusiva concedida a United Press International (UPI), el militar declaró que el ofrecimiento de cogobierno, formulada por el presidente Alberto Natusch Busch al Congreso "no constituye una solución al problema politico, que ha dejado un saldo provisional de por lo menos 70 muertos y 200 heridos.

Ex Legislador Peronista Acusado de Extorsión

BUENOS AIRES, 9 (UPI).- Eduardo Colom, ex legislador peronista y abogado de las herederas de María Eva Duarte, segunda esposa del extinto Presidente Juan D. Peron, fue detenido ayer acusado de extorsión, según informaron hoy fuentes policiales.

La detención se produjo en el Palacio de Justicia de esta capital, en momentos en que Colom se aprestaba a entrar en el edificio para realizar gestiones de carácter profesional.

Las fuentes dijeron que Colom, uno de los principales voceros parlamentarios de su sector politico durante el primer gobierno de Perón, en las decadas del 40 y el 50, se hallaba alojado en la sección defraudaciones y estafas de la policía.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares.
También polleras, sombreros, pieles de hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA

NORTH POLE BAKERY LTD.
466-6435
Pan fresco diariamento
Especializados en cocina fina para matrimonios, bautizos y comuniones
Tony y Lucy
1210 Danforth Ave.

Ex Presidente de Bolivia Intercede por la Paz de su Pueblo

LA PAZ, 8 (UPI).- El General David Padilla, ex presidente de la República y ex Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, dijo hoy estar dispuesto a constituirse en hombre de transacción en la crisis política boliviana, para evitar "mayor derramamiento de sangre inocente".

En una entrevista exclusiva concedida a United Press International (UPI), el militar declaró que el ofrecimiento de cogobierno, formulada por el presidente Alberto Natusch Busch al Congreso "no constituye una solución al problema político, que ha dejado un saldo provisional de por lo menos 70 muertos y 200 heridos.

"Por otra parte no puedo concebir que quienes lucharon tanto por la democracia, es decir los actuales parlamentarios, avalen ahora un régimen de facto", dijo Padilla.

"La solución ideal consistiría en retornar de inmediato al régimen democrático, devolviendo al Congreso la potestad de elegir Presidente o ratificar al anterior", añadió.

Pero destacó que las actuales circunstancias políticas hacen difícil una solución de ese tipo.

'Yo soy un militar que ha cumplido sus aspiraciones personales y ya no tengo ninguna ambición", dijo.

"Pero si mi concurso es necesario para evitar mayor derramamiento de sangre inocente, para evitar mayores desbordes y para dar tranquilidad al pueblo boliviano, estoy dispuesto a convertirme en el hombre de transacción", señaló.

Padilla devolvió al país al sistema democrático en agosto pasado, luego de cerca de 15 años de gobiernos militares. El régimen constitucional fuye roto por el Natusch Busch el primero de noviembre con un cruento golpe de estado que derrocó al abogado Walter Guevara.

Padilla admitió que los militares no vieron con buenos ojos el retorno a la democracia. "Lo hicieron a regañadientes", dijo.

Sin embargo agregó que esa actitud de prestigió a las Fuerzas Armadas.

Pero el golpe militar reciente y la sangrienta represión que trajo como secuela "creó una situación adversa a las Fuerzas Armadas".

"La sangre derramada no se puede olvidar ahora ni se va a poder olvidar por mucho tiempo", dijo.

Luego señaló que la mayor parte de los Oficiales no está de acuerdo con el golpe y que por esa razón la unidad militar está seriamente mellada.

"La crisis no ha terminado y los problemas y las huelgas recrudecerán en poco tiempo", según Padilla, quién fue defenestrado del Comando en Jefe tras el golpe de Natusch.

"Hay una sola solución a todo esto: devolver al pueblo su derecho a gobernarse o de lo contrario presenciaremos días de luto y dolor en nuestro pueblo", dijo.

Ex Legislador Peronista Acusado de Extorsión

BUENOS AIRES, 9 (UPI).- Eduardo Colom, ex legislador peronista y abogado de las herederas de María Eva Duarte, segunda esposa del extinto Presidente Juan D. Peron, fue detenido ayer acusado de extorsión, según informaron hoy fuentes policiales.

La detención se produjo en el Palacio de Justicia de esta capital, en momentos en que Colom se aprestaba a entrar en el edificio para realizar gestiones de carácter profesional.

Las fuentes dijeron que Colom, uno de los principales voceros parlamentarios de su sector político durante el primer gobierno de Perón, en las decadas del 40 y el 50, se hallaba alojado en la sección defraudaciones y estafas de la policía.

Tel.: 535-6567
Macedo Bros. Supermarket Ltd.
Carnes y embutidos de todo tipo
Hortalizas, frutas y todas las variedades de mercaderias
1032 Bloor St. W.
Toronto, Ont.

1 dól. de Descuento con este Cupón
Fotos para Pasaportes Listas en 3 min.
Sooter Studios
11 Sucursales en Toronto para servirlo

Listo el día siguiente o
USTED NO PAGA*
Revelado e impresión nocturna de rollo color
*Proceso C-14 de rollos 110, 126 y 135 únicamente
Sooter FOTO The picture people
732 Wilson Ave. 638-2164
1901 G Weston (y Lawrence) 241—8077
274 Jane St. 762-1644
434 Parliament St. 924-9513
32 C Wellesley W. 923-7831
2992 Dundas St. 762-7861
Galleria Shopping Centre 535-8554
1397 Aimco Blvd.(y Dixie) 625-8986
365 Windermere Ave. (y Bloor) 762-2003
2575 Danforth Main Sq. Mall 691-6041
307 Lakeshore Rd.E. 274-3440

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares
También polleras, sombreros, pieles de hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave.
(norte de Queen)
363-6077
Estacionamiento gratis
CHARGEX VISA

NORTH POLE BAKERY LTD.
466-6435
Pan fresco diariamento
Especializados en cocina fina para matrimonios, bautizos y comuniones
Tony y Lucy
1210 Danforth Ave.

...iernes 9 de noviembre de 1979

...allar una Bomba

...no veía ningún motivo para que ...sobre la oferta.
...una condena en la Penitenciaria ...ciudad de Jefferson, al mismo ... Spica estaba condenado por un ...t. Louis.
...omisión de la Cámara, Conrad ...ue se preguntó a Spica si por ...Byers, no habría transmitido el ...dólares a Ray. Baetz dijo que los ... hallar un vínculo definitivo.
...de la Penitenciaria de Misuri. ...ulpable del asesinato de King en ... abril de 1968, pero desde en...n.

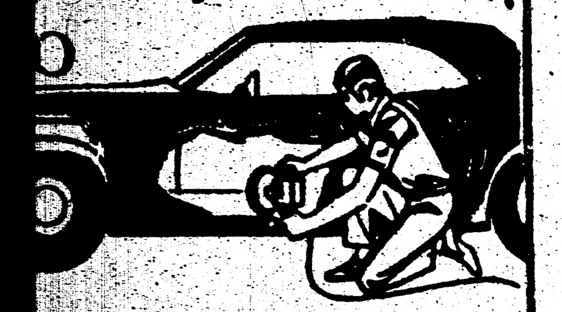
...de Negocios de ...án, Arrestado

...efe de la Misión Diplomática y ... Estados Unidos en Irán, Bruce ...o y se encuentra bajo fuerte ... radio del gobierno en su tran...
...o previamente a Laingen, quien ...jada cuando ésta fue invadida el ...usulmanes, como "el fugitivo ex
...ron que Laingen había estado ...en el Ministerio de Relaciones ...abía tratado de negociar con las ... los más de 60 rehenes tomados ... se apoderaron de la Embajada
... sobre el arresto de Laingen no ... ser detenido.

... el Crimen Organizado

... El presidente de la "primera ... el Crimen organizado" dijo hoy ...que la mayoría de los nor... la creencia de que no se puede ...alización de la delincuencia en
...ubsecretario de Justicia, dijo que ...cia suscite una investigación
...rtan las actividades del crimen ...000 millones de dólares al año. ...nvestigador de una comisión ...rimen organizado tiende a con...afia, pero indicó que eso es una ...tender a la religión organizada ...io de la Iglesia Católica.

...CARDONA
...ico con 23 años ...eriencia y que ha ...por 8 años en Toronto ...grandes de automóviles ... propio taller de reparaciones ...es de todo tipo.
...AUTO REPAIRS
...stie St. Toronto
...36-7366

...ATION
...EDONIA RD.
(al fondo)

...CHAPA Y PINTURA
...IONES GRATIS
... DE CORTESIA
...PONIBLES
... HABLA HISPANA

Chileno que Asaltó un Avión Será Vuelto a Juzgar

MENDOZA (Argentina), 9 (UPI).- La suerte del ciudadano chileno Carlos Tamayo Cuesta, que hace dos años asaltó un avión de la Empresa Lan-Chile, será decidida en los próximos días por un Tribunal de Apelaciones informaron fuentes judiciales.

Tamayo Cuesta se apoderó del avión sobre territorio chileno y obligó al piloto a descender en el aerodromo de esta ciudad, por lo que las autoridades consideraron que les es aplicable el Código Aeronaútico Argentino.

La máquina fué asaltada el 21 de junio de 1977 con una pistola de juguete.

Tamayo Cuesta se desempeñaba como empleado público en su país, y al ser dejado cesante decidió vengarse apoderándose del avión que transportaba a 71 pasajeros hacia un vuelo de cabotaje entre Antofagasta y Santiago.

El Juez federal Gabriel Guzzo, aceptando la alegación de "inimputabilidad" formulada por la defensa, absolvió a Tamayo Cuesta, pero la decisión fue apelada.

Las fuentes indicaron que en los próximos días la Justicia Federal se pronunciará sobre la apelación presentada por el Fiscal Edgardo Díaz Araujo.

Trabajadores de Casas de Cita en Lima Piden Aumentos Salariales

LIMA, Nov. 9 (UPI).- Los amantes furtivos limeños quizás no podrán visitar a partir del lunes las "casas del amor" debido a la amenaza de los trabajadores de esos establecimientos de declararse en huelga exigiendo aumentos salariales.

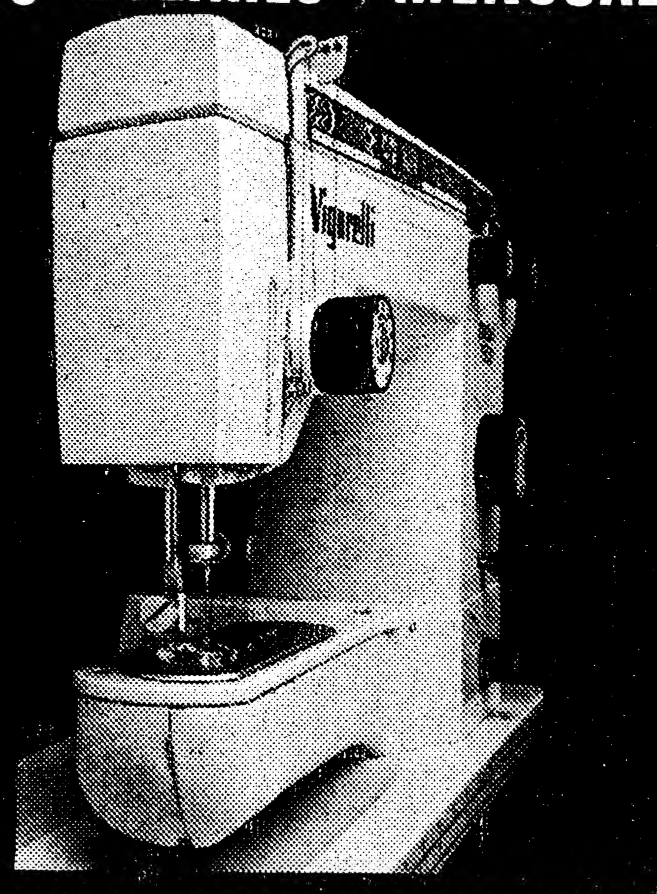
Un comité de trabajadores de la casa de citas 5 y Medio, ubicada al este de Lima, informó que desde hace más de un año la propietaria de ese local se niega a discutir un pliego de reclamos salariales, a pesar de las disposiciones del Ministerio de Trabajo.

Los trabajadores señalaron que sus salarios, que promedian 15.000 soles (60 dólares) mensuales, "no alcanzan para mantener nuestros hogares", a raíz del constante incremento en el costo de vida.

El comité dijo que de no llegarse a un acuerdo, los empleados del "5 y Medio" efectuarán una huelga entre el lunes y jueves, "que contará con el apoyo de las otras casas de cita" de la capital.

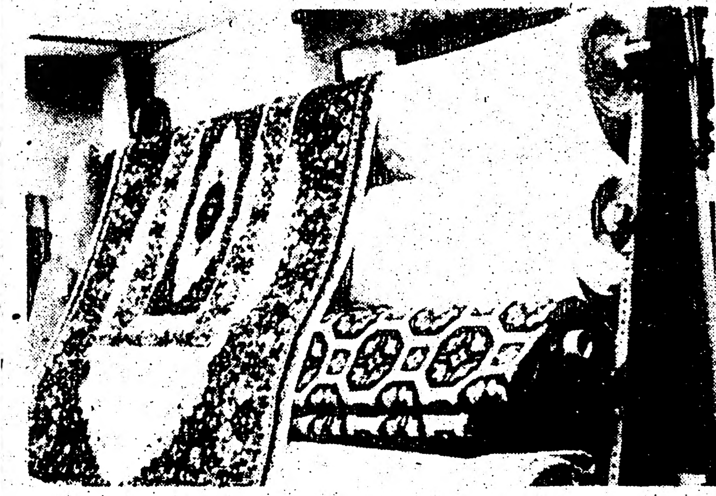
El comité también denunció falsificaciones de documentos legales por parte de la propietaria del "5 y Medio".

MAS DE 200 PUNTADAS
VOLTAJE DE 220
MANUAL DE INSTRUCCIONES
EN ESPAÑOL
DESDE 20 DOLARES MENSUALES
ABIERTO DOMINGOS DE 10 A 6 P.M.



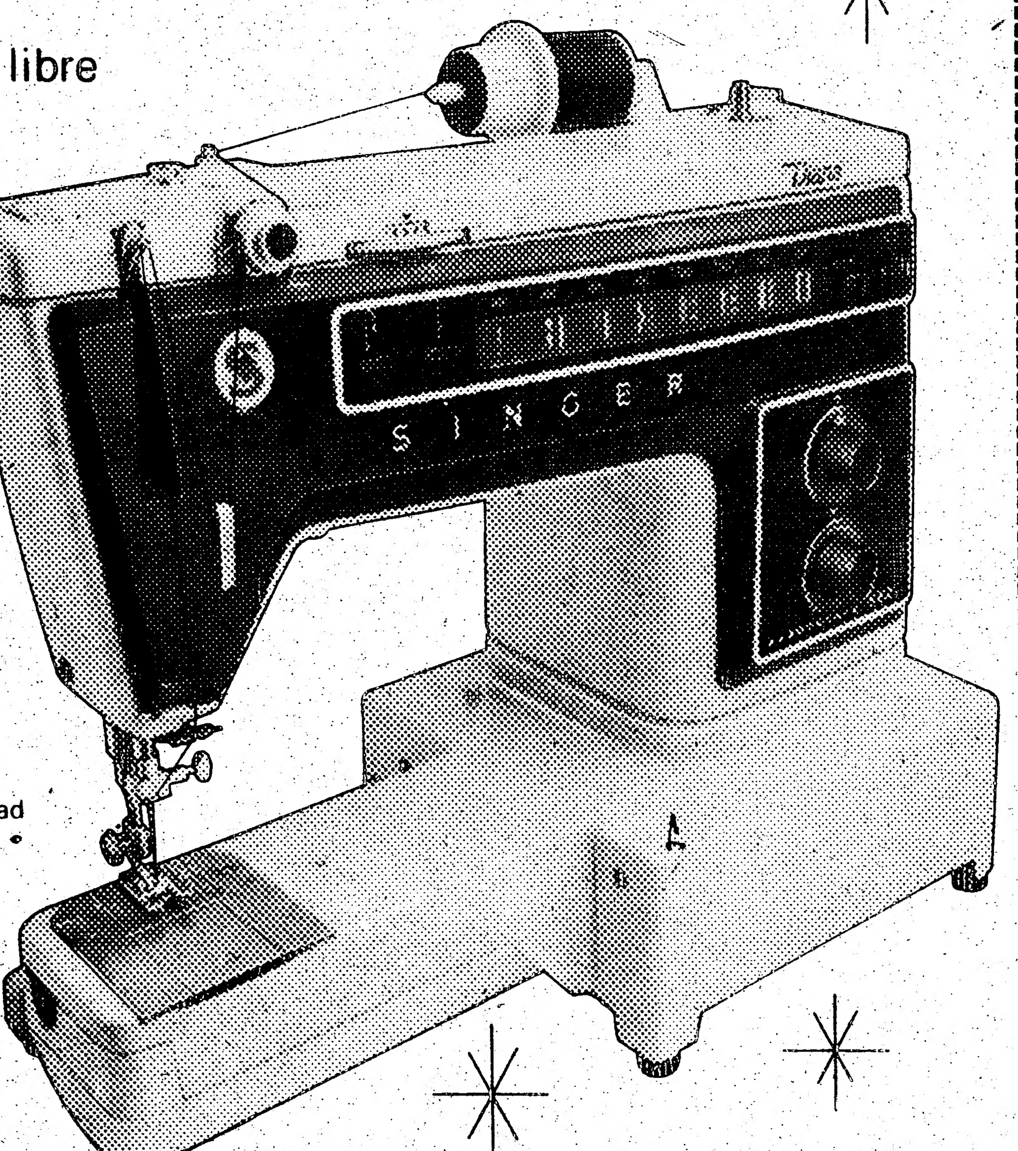
SEWING MACHINES PLUS
672 COLLEGE ST
y Grace" entre Bathurst y Dufferin
diariamente 10 00 8.00
Sábado 9.00 - 6 00

Ahora en su nuevo local de
276 AUGUSTA AVE.
(y College St.)
925-8543·531-1009



TOZÉ CARPET'S
Quiere ser bien servido? Consulte con Toze y verá que la compra e instalación de su alfombra está garantizada.
Con técnicos bien conocidos en la instalación de alfombras y papel tapiz. Con plazos para pagar hasta 90 días. Usted no tiene que salir de su casa para escoger su alfombra o papel tapiz.

Esta Navidad, compre antes, compre Singer y ahorre $95.00
La máquina ELECTRONICA Diana* a brazo libre



¿Qué mejor regalo de Navidad que esta versátil y confiable máquina de coser Singer? Como la Diana es Electrónica, ofrece una increíble facilidad de uso. Presione un botón y cosa "stretch", zig-zag o fantasía. Una agujereadora de hojales que le ahorrará tiempo y una amplia variedad de puntadas decorativas vienen incorporadas y también está la famosa bobina Singer de frente volcable, convertibilidad a base plana... todas las características para todas sus necesidades de costura.
Y ahora mismo, la Diana tiene un precio especial para los compradores tempranos de esta Navidad, sólo 459.00 (Valija de transporte o gabinete, extra)
SINGER
Sólo en estas direcciones:
1814 Eglinton East 759-4469
620 Bloor West. 537-4881
* Marca Registrada de Singer Company of Canada Ltd

OLIVA
Furniture & Sewing Centre Co.
PRESENTA SU LINEA
morse Electrophonic

366-1780
796 Dundas st. W. Toronto

Tergiversaciones en las Declaraciones del Jefe del Ejército en el Caso Cámpora

BUENOS AIRES, 8 (UPI).-El Comando en Jefe del Ejército informó que no existe modificación alguna en la situación del ex Presidente Héctor Cámpora, asilado en la Embajada de México desde 1976 y presuntamente afectado de cancer.

La información fué suministrada por medio de un comunicado en el que se afirma que fueron "tergiversadas" declaraciones que formulara el Comandante en Jefe del arma, Teniente General Roberto Viola, publicadas ayer con procedencia en México.

Despachos llegados del exterior atribuían a Viola haber manifestado al diario El Espacio, de Bogotá, que la Junta Militar concederá un salvoconducto al ex Presidente Hector Cámpora "una vez concrete negociaciones con México".

El parte oficial suministrado hoy aclara que "esas noticias son producto de tergiversaciones respecto de dichas declaraciones y que, en consecuencia, no hay modificación alguna sobre la decisión adoptada por la Junta Militar oportunamente, y reiterada en distintas oportunidades por el Comandante Jefe del Ejército".

El anuncio sobre la presunta enfermedad de Cámpora fué hecho hace más de un mes por el Embajador mexicano José Lara Villarreal, oportunidad en que se pidió al Gobierno la entrega inmediata de un salvoconducto para que pueda abandonar el país.

Las autoridades ofrecieron "los servicios médicos necesarios para la atención médica del Dr. Cámpora" pero aclararon que hasta tanto no se tenga "comprobación fehaciente" de que el ex Presidente padece cancer, no se le dará el salvoconducto.

Cámpora se negó hasta ahora a que se le practique una biopsia dentro de las instalaciones de la sede diplomática mexicana o en un establecimiento asistencial metropolitano, al que sería conducido bajo garantía de extender allí la extraterritorialidad que lo ampara en la Embajada mexicana.

Según los observadores, la negativa de Cámpora a someterse a una biopsia y la determinación del Gobierno de que ese paso sea previo al estudio de cualquier determinación ulterior, hace que el caso se matenga en el más alto nivel militar.

PRIVADO & CONFIDENCIAL

PLANIFICACION FINANCIERA

Es normal en los acreedores el uso de expertos para cobrar ... pero también hay expertos que pueden librarle de la presión de los colectores y negociar para usted pagos más ventajosos. Esta es nuestra función, el crear un plan financiero que asegure a sus acreedores el último centavo que Ud. les debe. El resultado es : bienestar y tranquilidad contra la presión de sus acreedores y al mismo tiempo el disfrute de dinero extra para ahorros, vacaciones etc, ... todo ésto sin pedir prestado y solamente con sus actuales ingresos. Llámenos o escríbanos para una entrevista confidencial y sin compromiso.

No Somos Compañía de Préstamos

UNITED SERVICE GROUP
718 Wilson Ave. West Suite 201
(Esq. Dufferin St.) 638-0648

THE SIMPLE WAY to learn a new

Aprender un nuevo idioma puede ser tan fácil! Solicite detalles completos hoy!

252-6272 251-8777

LA FORMA SIMPLE DE APRENDER UN NUEVO

Quiero saber más acerca del método Polyvox. Estoy interesado en el siguiente idioma:

☐ Inglés ☐ Italiano ☐ Portugues
☐ Francés ☐ Aleman ☐ Ruso
☐ Griego ☐ Español ☐ Japonés
☐ Otros

Nombre ____
Domicilio ____
Ciudad ____ Edad ____
Teléfono ____ Tel. Comercial ____
Ocupación ____

CLUB S.C.D. TUNGURAHUA

presenta

A LOS ANDINOS

En el Gran Baile Social por motivo de su Independência del 12 de Noviembre

A realizarse el sábado 10 de Noviembre

HORA: 8:00p.m

LOCAL:La Rinascente Hall

867-COLLEGE ST.

ENTRADA GENERAL: $5.00

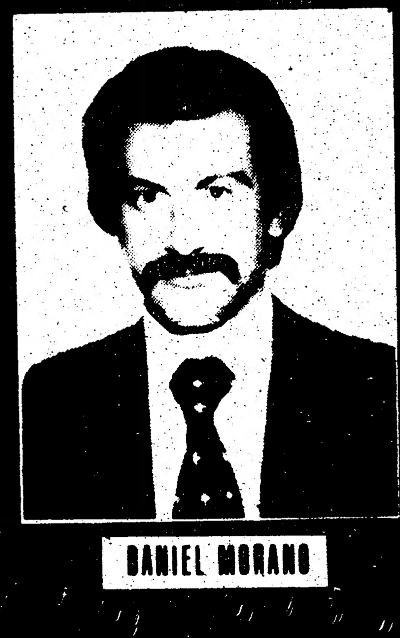
Usted encontrara en. . . .

AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 BLOOR STREET WEST
(Esquina Subway Lansdowne)

PRECIOS A SU CONVENIENCIA, SERIEDAD Y CORTESIA COMPROBADA.

GRACIAS POR PREFERIRNOS.
Telefono. 533.7995.

LUIS ALCIVAR



DANIEL MORANO

SIN AUMENTO, TENEMOS LUGARES PARA QUE USTED PUEDA DISFRUTAR EN NAVIDAD EN...

ECUADOR, COLOMBIA, URUGUAY, ARGENTINA, PERU, VENEZUELA, CHILE Y CENTROAMERICA.

Poderes Ejecutivo y Legislativo Del Ecuador Deben Entrar en Etapa de Cooperación

QUITO, 7 (UPI).- Los Poderes Ejecutivo y Legislativo deben entrar en una etapa de cooperación y terminar con la actual pugna, considerando lo sucedido en Bolivia como una advertencia, dijeron varios dirigentes políticos.

La pugna, mientras tanto, se acentuó en los últimos días haciéndose cada vez más pública la ruptura entre el Presidente Jaime Roldós y el titular de la Cámara Nacional de Representantes, Assad Bucaram, ambos militantes del Partido Concentración de Fuerzas Populares (CFP).

El dirigente Francisco Huerta Montalvo, quien fue uno de los candidatos a la presidencia, consideró que la pugna entre Roldós y Bucaram "es doméstica, interna de un partido" y tiene que terminar.

Para Fausto Cordovez, otro dirigente partidario, el país está sufriendo las consecuencias de la pugna y "el Ecuador está por sobre todo. El pueblo espera ya obras".

El gobierno, por intermedio del Ministro de la Política, Roberto Dunn Barreiro, acusó a Bucaram de "tratar de crear una peligrosa crisis social, política y económica".

El Ministro Dunn lanzó un ataque directo contra Bucaram y su labor como presidente de la Cámara de Representantes, anotando que está dedicado a entrabar la acción del gobierno.

"No caeremos en la trampa", dijo, pues los insultos son muy propios de quienes se dejan llevar de las bajas pasiones. El señor Bucaram trata de instituir en el país la política del insulto".

Hasta ahora, cuando se aproxima el tercer mes de gobierno constitucional, el presidente Roldós ha vetado la mayoría de los proyectos aprobados por la Cámara y se han producido varias discrepancias y polémicas entre los Poderes Ejecutivo y Legislativo. Sin embargo, los comentaristas señalan que no hay un peligro real de que se altere la estabilidad. Los dirigentes que hicieron declaraciones, a su vez, anotaron que la pugna, con todas sus consecuencias, no puede seguir inalterable.

Varias informaciones coinciden en que Roldós y Bucaram luchan por el liderato de CFP, luego de que hubo varios desacuerdos entre ellos.

Duplique su placer
Duplique su alegría
RECIBA DOS FOTOS
POR EL PRECIO DE UNA
Con cada rollo color revelado e impreso
Solamente porque queremos hacerle saber que nosotros valoramos tenerlo como nuestro cliente
Sooter FOTO The picture people
732 Wilson Ave. 638-2164
1901 G Weston (y Lawrence) 241—8077
274 Jane St. 762-1644
434 Parliament St. 924-9513
32 C Wellesley W. 923-7831
2992 Dundas St. 762-7861
Galleria Shopping Centre 535-8554
1297 Aimco Blvd (y Dixie) 625-898
365 Windermere Ave. (y Bloor) 762-2003
2575 Danforth Main Sq. Mall 691-6041
307 Lakeshore Rd.E. 274-3440

Mezcla que Permite Ahorrar Hasta 15 por Ciento de Combustible en Chile

SANTIAGO (CHILE), 8 (UPI).- Dos alumnos que optan al título de Ingeniero Civil de la Universidad lograron probar la factibilidad de usar una mezcla de gasolina con metanol que permite ahorrar hasta un 15 por ciento de combustible en un motor corriente.

El estudio fue preparado por Lars Martinson y German Salaya, bajo la dirección del Profesor Jorge Ramírez, del Departamento de Ingeniería Mecánica de la Universidad Católica de Chile.

Ramírez dijo que se usó el metanol porque es el que tiene mayores posibilidades de obtenerse en Chile, ya que de hecho existen estudios para extraerlo de las plantas de gas natural de Magallanes, en la zona austral.

Los expertos dijeron que el punto ideal está en lograr combinar un 15 por ciento de metanol con 85 por ciento de gasolina de 81 octanos, lográndose una mezcla de 93 octanos, igual a la gasolina especial.

Para probar el experimento, se utilizó la mezcla en cuatro automóviles de diferentes marcas, uno de los cuales rodó seis meses con este sistema.

Sólo se advirtió una pequeña pérdida de potencia y aún se estudian problemas como la tendencia del alcohol a separarse de la gasolina en presencia del agua, lo que puede ocurrir cuando hay mucha humedad.

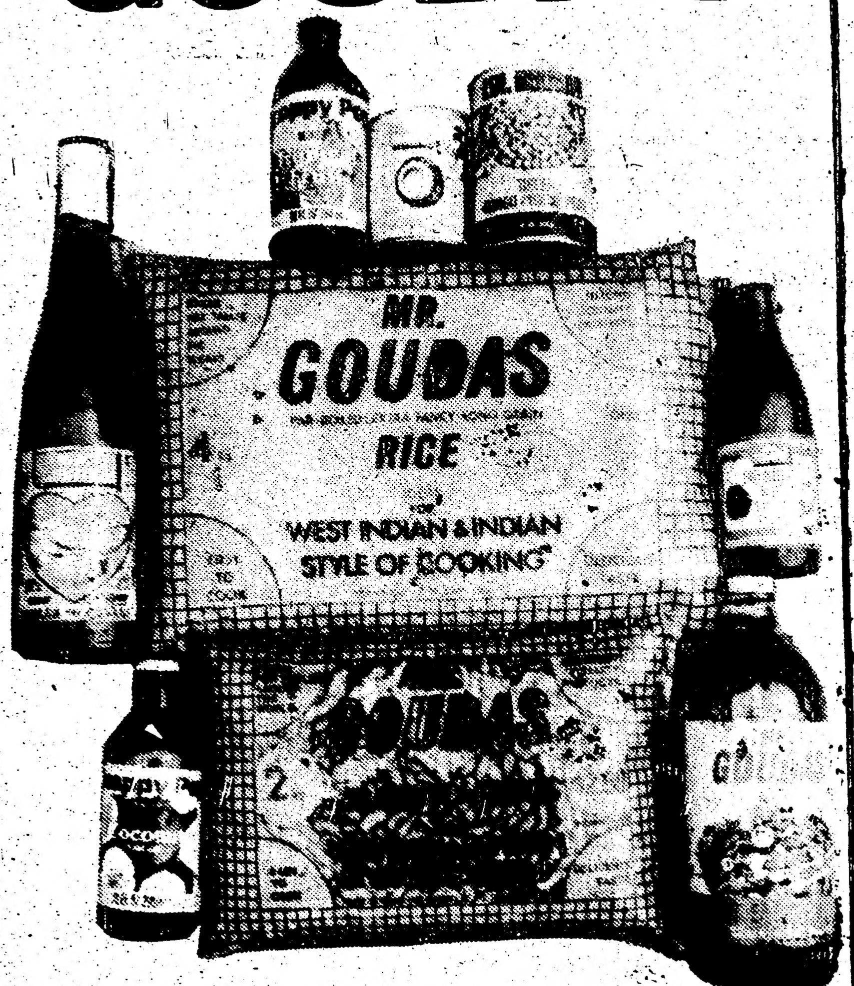
Indicaron que asimismo es notoria la disminución del monóxido de carbono que arrojaron los vehículos utilizados.

SRA. MARISU
LECTORA Y CONSEJERA
Le aconsejará en todos los problemas de la vida, salud, negocios, amor. Ha ayudado a otro, y lo ayudará a Ud. también. No le hará preguntas, sino que contestará a las suyas. Hágale una visita hoy mismo. Lleve todos sus problemas, que ella se los resolverá.
69 SCOTT RD. - 654-3150
Abierto de P a.m. a 9 p.m. - Domingo, pedir hora.
Area de Rogers Rd. y Keele St.

COLOMBIANOS ...!
Yo soy el compatriota ARTURO TORRES, director de:
AQUI COLOMBIA
(La Casa de los Colombianos en Toronto)
Y les invito a viajar a la patria, desde YA hasta diciembre, utilizando las TARIFAS ESPECIALES válidas por cinco meses, desde 429 dólares en adelante.
No es una ANTIOQUEÑADA: Es la VERDAD...! Compruébelo llamándome y les explicaré cómo hacer EL MILAGRO y, además les ofrezco os servicios de:
a) Pasajes Aéreos
b) Gestión de Visas y Pasaportes
c) Cartas de Invitación
d) Poderes Notarizados y
e) Información general para la Comunidad

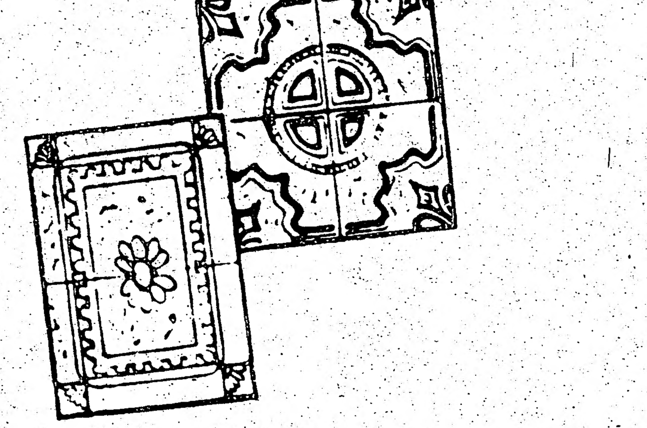
Aquí Colombia!
730 Dovercourt. Suit 1610. Tel. (416) 537-4031. Toronto.

San Marco Travel
1659 ST. CLAIR AV. W.
TORONTO TEL. 656-3033
LES LLEVA A SUD AMERICA
CON LAS TARIFAS MAS BAJAS
Consulte nuestros precios para
NAVIDAD
Salidas para Montevideo Buenos Aires: Dic. 15, Dic. 17, Dic. 18, Dic. 20, Dic. 21, Dic. 22
Salidas para Guayaquil Quito: Dic. 7, Dic. 14, Dic. 20
IATA
Cupos Limitados
Agente autorizado
Francisco Cugliari

PRODUCTOS
GOUDAS


Indispensable en la cocina latina

SIA BEVERAGES LTD.
Sia
651-3871
GASEOSA
COLA
GINGER ALE
NARANJA
Para entrega a Domicilio sólo 3.25 dól. la caja
Recogiendo su caja en nuestro local sólo 2.25 dól.
78 SUMMIT AVE.
(2 cuadras al norte de Robers a pasos de Caledonia)
¡EXQUISITO!


BALDOSAS DE CERAMICA
Variedad de estilos y colores para baños, cocinas, patios.
PRECIOS DE MAYORISTA
CLASSIC CERAMIC TILE
657 COLLEGE ST. 535-0749
28 DUFFLAW RD. 781-7571

Habría Posibilidades de Vacunas Contra la Diabetes y la Artritis

STANFOR (California), 6 (UPI).- El descubrimiento de una conexión entre ciertos genes específicos y los riesgos de contraer enfermadades ha incrementado las posibilidades de que dentro de 10 años estén disponibles vacunas para enfermedades como la diabetes y la artritis, dijo hoy un investigador de la Universidad de Standord.

"Si se puede identificar al individuo susceptible por su disposición genética y si uno sabe los virus que causan la enfermedad, habría ya una buena base para prevenir el mal", dijo el Dr. Hugh McDevitt, profesor en Inmunología.

El científico señaló que llevaría de 5 a 10 años lograr una aplicación práctica del descubrimiento.

"Se ha descubierto, por ejemplo, que los individuos jóvenes que sufren de diabetes tienen habitualmente uno de dos tipos particulares de glóbulos blancos "con un grupo de genes D-3 o D-4.

"En primer lugar tenemos que averiguar, por ejemplo, cuando la presencia de ciertos tipos diferentes de virus son seguidos por el inicio de una enfermedad. Una vez que los virus estén identificados podemos desarrollar una vacuna", agregó.

"El conocimiento de que una persona que tiene diabetes tiene también cierto tipo de gene no es útil en sí mismo. Pero esa información combinada con descubrimientos que conectan la presencia de ciertos virus con el comienzo de una enfermedad es muy significativa".

"Si yo sé que usted tiene un tipo de gene que lo hace susceptible a la diabetes, eso en sí mismo no es una información útil. Pero una vez que yo sé que hay un virus que puede causar diabetes en las personas que tienen ese tipo específico de gen, tenemos una buena oportunidad de prevenir el inicio de la enfermedad con una vacuna".

Prematura de Cuatro Meses es Llevada a su Hogar al Cumplir un Año

SAN DIEGO (California), 5 (UPI).- Mimi Faulkner, niñita a la que la ciencia médica considera la bebé más prematura en sobrevivir celebró su primer cumpleaños partiendo para su hogar.

En unión a sus padres, tres hermanas y empleados del hospital de Niños de San Diego, Mimí participó de una fiesta celebrada en la misma sala del cuidado intenso donde los médicos anunciarom un año atrás su prematuro nacimiento record.

"Nos sentimos delirantemente felices de llevarla a casa con nosotros -dijo la madre-, Myrna Faulkner, que la visitaba dos veces por día durante el año pasado -pues necesita la atención de una madre, ya que hasta ahora ha sido cuidada por otras personas".

Mimí nació el 7 de noviembre de 1978, prematura más de cuatro meses, pesando 482 gramos.

Los médicos la transfirieron inmediatamente a la Sala de Cuidados Intensos del hospital, donde paso todo el año bajo el cuidado médico de 24 horas, mientras estaba conectada a numerosos sistemas técnicos para mantenerla viva.

LA CUMPARSITA

Restaurant y Parrillada

285 Concord Ave.
Toronto, Ontario
(416) 535-8124

Golden Interprises Presenta

EL BAILE DEL ANO

Con Dos Grandes Orquestas del Momento

Salsa 78 con Pocho Mendez

Los Andinos

Premiación del Club Deportivo Municipal a sus Jugadores

Entrega de Trofeos a los mejores jugadores del Campeonato LHFA

y a Balay de Municipal
Manuel Orellana de Chile B
Félix Redwood de Sel. Ecuatoriana
Alberto Furtado del Club Uruguay
Equipo Revelación: Barcelona
Julio Saavedra -Mejor Entrenador-

SABADO 17 de NOVIEMBRE

St. Lawrence Market
92 Front St. E.
Entrada: $ 6.00

...e Cooperación

...pa", dijo, pues los insultos son ...se dejan llevar de las bajas ...n trata de instituir en el país la

...e aproxima el tercer mes de ...presidente Roldós ha vetado la ...robados por la Cámara y se han ...ncias y polémicas entre los ...gislativo. Sin embargo, los ...o hay un peligro real de que se ...os dirigentes que hicieron ...otaron que la pugna, con todas ...e seguir inalterable.

...coinciden en que Roldós y ...rato de CFP, luego de que hubo ...llos.

...ustible en Chile

... la zona austral.
...s el punto ideal está en lograr ...de metanol con 85 por ciento de ...rándose una mezcla de 93 oc...especial.
...ento, se utilizó la mezcla en ...entes marcas, uno de los cuales ...stema.
...na pérdida de potencia y aún se ... la tendencia del alcohol a ...resencia del agua, lo que puede ... humedad.
...es notoria la disminución del ...que arrojaron los vehículos

...Marco Travel
... ST. CLAIR AV. W.
... TEL. 656-3033
... SUD AMERICA
...S TARIFAS ...BAJAS
...stros precios para ...VIDAD
Salidas para Guayaquil Quito: Dic. 7, Dic. 14, Dic. 20
IATA
...s Limitados ... autorizado
...co Cugliari

...OSAS DE ...AMICA
...e estilos y colores ... cocinas, patios.
...DE MAYORISTA
...ASSIC ...IIC TILE
...GE ST. 535-0749
...W RD. 781-7571

EVENTOS

ICE CAPADES.- Continúan hasta el domingo las presentaciones de este excelente espectáculo artístico sobre el hielo. Para toda la familia, en Maple Leaf Gardens.

FERIA AGRICOLA DE INVIERNO.- Con una sucesión de competencias ecuestres de nivel internacional. Exhibition Place, edificio Coliseum (366-9051), hasta el sábado 17.

BALLET NACIONAL DEL CANADA.- Ofrece este fin de semana el ballet Sleeping Beauty (La Bella Durmiento) de Tchaikovsky, según la coreografía de Rudolph Nureyev. O'Keefe Centre, Front y Yonge. 923-3080.

PASEOS

TEJIDOS SUDAMERICANOS.- En el Royal Ontario Museum, donde se ilustra el arte textil del Perú antiguo y contemporá eo. Avenue Rd. y Bloor (978-3692).

FORT YORK.- Presenta aspectos de la actividad militar canadiense en tiempos idos. Abierto diariamente de 9:30 a.m. a 5 p.m. Garrison Road, a pasos de Fleet St. West. 366-6127.

ONTARIO SCIENCE CENTRE.- La ciencia y la técnica convertidos en ameno entretenimiento para grandes y chicos. Fascinará a los niños de toda edad. 770 Don Mills Rd., esquina Eglinton. 429-4100.

CINE

EL SUPER.- Las humanas experiencias de un exilado cubano en Nueva York. Los Latinos de Toronto han de identificarse con él, en su diario contacto con un medio drásticamente distinto a la patria natal. Totalmente en castellano, con subtítulos en inglés. No se la pierda.
Salas: Cineplex (593-4535).

DOÑA FLOR AND HER TWO HUSBANDS.- Una comedia sexy y sensual sobre la peculiar relación de una viuda con su fallecido primer marido y su actual cónyuge.
Salas: Imperial (364-6339)

THE MATTEI AFFAIR.- Basado en un caso real, este

Pasa a Pág. 11

Y PARA IR A CENAR

Casa Baldo Restaurant
Dirección: 15 ST. ANDREWS ST TORONTO, ONT.
Teléfono: 362-7535
Especialidad: COMIDA ESPAÑOLA.
Horario: Martes a viernes 11.45 a 2.30 martes a jueves 5.30 a 10.30, viernes sáb 5.30 a 11.00, cerrado lunes
Aceptan: Visa (Chargex), American Express, Master Charge.
Reservaciones: fines de semana.
Licenciado bajo el LLBO

Rossini DINING LOUNGE
Dirección: 1988 AVENUE RD. TORONTO, ONT.
Teléfono: 481-1188
Especialidad: COMIDA ITALIANA.
Horario: Lunes cerrado, martes a viernes 11.30 a 1 A.M. sáb 4m-1 AM. dom. 4 a 11 P.M.
Aceptan: Master Charge, Diners, Visa, American Express
Reservaciones: Sí.
Licenciado bajo el LLBO

Le Couscousier
Dirección: 195 CARLTON ST. TORONTO, ONT.
Teléfono: 967-5918
Especialidad: COMIDA DE MARRUFCOS
Horario: 6 a 10.30 P.M. 5.30 11.30 PM sábados Cerrado domingo.
Aceptan: American Express, Chargex (Visa), C.P. Travel Card, Master Chargex, Dinners
Reservaciones: sólo de noche
Licenciado bajo el LLBO

Moon Cave Restaurant y Tavern
Dirección: 1294 Danforth Ave. Toronto, Ont.
Tel.: 463-5791
Especialidad: COCINA CANADIENSE
Horario: Lunes a sábado de 9 a.m. a 12 p.m. Domingos de 10 a.m. a 10 p.m.
Aceptan: Chargex, Master Charge, American Express
Licenciado bajo el LLBO

Café de la Paix
Dirección: 131 Bloor W. Colonade Toronto
Especialidad: COMIDA EUROPEA - PASTELERIA
Tel.: 962-3991/2
Horario: Lunes a sábado de 1 p.m. a 12 p.m., viernes y sábado hasta las 1 a.m.
Aceptan: Master Charge, American Express, Chargex
Reservaciones: no son necesarias

Franz Liszt Dining Room
603 Markham St. (Bloor y Bathurst Mirvish Village
531-6063
Especialidad: PLATOS HUNGAROS Y AUSTRIACOS
Horario: Lunes a Sábado de 12 a 3 p.m. y de 5 a 11 p.m. Domingos de 4 a 10 p.m.
Se aceptan Am. Ex. Diners, Master Charge, Chargex.
Reservaciones aconsejables

"The Boat" RESTAURANT and DINING LOUNGE
Dirección: 158 Augusta Ave.
Tel: 368-6630
Especialidad: COMIDA PORTUGUESA
Horario: De martes a sábado 12 a 1 a.m. Domingos 4 a 10 p.m. Lunes Cerrado
Reservaciones no necesarias
ACEPTAN: Visa, Master Charge
Licenciado bajo LLBO

RESTAURANT & TAVERN Salerno
Menu
Fina Cocina Italiana
Salón para Banquetes, Recepciones, etc.
Horario:
Martes Domingo 5 PM. 12 PM.
1766 Eglinton Ave. W. (Dufferin)
Reservaciones: 783-7781

CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL CIUDAD DE QUITO
FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1977
ECUADOR PAÍS AMAZONICO
PRESENTA
EL III FESTIVAL DE LA CANCION NACIONAL ECUATORIANA
"La musica el transcursor de la cultura de los pueblos. Ecuatoriano demostremos nuestro arte y musica que es el sentimiento hecho cancion."
VALIOSOS PREMIOS
Invitamos a inscribirse a todos los exponentes aficionados de la musica tipica de nuestra patria.
PRIMER PUESTO Trofeo Ciudad de Quito donado por el Consul del Ecuador en Toronto, Lcdo. Patricio Rivadeneira, mas un Pasaje de Ida y Vuelta al Ecuador.
EXHIBICION DE TROFEOS Y BOLETOS A LA VENTA EN LOS COMERCIOS LATINOS
Nota: LAS INSCRIPCIONES SE CERRARAN EL 3 DE NOVIEMBRE
Mas Trofeos y Premios donados por CRITICA - EL POPULAR - LA RAZON - GOLAZO y mas comercios de Habla Hispana.
Participacion especial del conjunto de Danzas Folcklorícas del CLUB TUNGURAHUA
Actuación del ecuatoriano Jaime Maldonado y el canadiense Manfred Harter.
NOTA: Por experiencias anteriores y para el mejor desarrollo del programa, rogamos al distinguido público, de ser posible, no traer niños al programa.
ESPERE SORPRESAS
Inscripciones e informaciones a 534-9797 - Humberto Egas 535-2514 - Galo Torres
MAYORES DE 12 AÑOS ENTRADA GENERAL VALOR $5.00
La premiacion de los triunfadores sera el 8 de Diciembre, en el Gran Baile en homenaje a Quito — St. Lawrence Market.
ESPERE SORPRESAS
SABADO, 17 DE NOVIEMBRE DE 1979 — 7:30 P.M.
LOCAL: AUDITORIUM DEL CENTRAL TECHNICAL HIGH SCHOOL
(Harbord y Bathrust)
Ecuador
OSWALDO GARZON 78

CLUB GUATEMALA

Viene de Pág. 10

film italiano muestra las intrigas que rodean a la industria del petróleo.
Salas: Fina Arts (487-4548)

METEOR.- Obra del género catastrófico. Un meteorito se desploma en Nueva York, pero el único efecto que produce el film es soporifero.
Salas: Imperial (364-6339), Eglinton (487-4721); Yorkdale (787-0332); Golden Mile (755-8694)

PROMISES IN THE DARK.- La muerte por cáncer de una joven, presentada con dramatismo pero sin melodrama.
Salas: Hollywood (924-5511)

FESTIVAL DEL CINE CUBANO.- Presentado por Harbourfront los lunes y martes a las 7:30 p.m. hasta el 1o. de enero en el Studio Theatre, 235 Queen's Quay West.
En noviembre se verán: Memorias del Subdesarrollo (lunes 12); La Ultima Cena (martes 13); Arts Cuba y Buenos Días Compañeras: Mujeres de Cuba (lunes 19); El Brigadista (martes 20); Lucía (lunes 26); Girón (martes 27).
La entrada cuesta 1 dólar. Informes: 364-5665.

LAST TANGO IN PARIS.- Una relación sexual entre dos seres que no se comprenden. Con marlon Brandon.
Salas: Cineplex (593-4535)

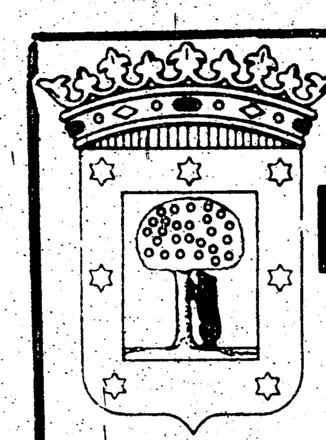
APOCALYPSE NOW.- La CIA decide liquidar a uno de sus oficiales que se ha creado su propio reino en un rincón re oto del Sudeste Asiático. Con Marlon Brando y Martin Sheen en los papeles protagónicos.
Salas: University (924-258 1).

GRUPO DE SIGSEÑOS
en Toronto
Tiene el agrado de invitar a Ud. y su familia al Festival bailable
DISCO — SALSA
Sábado 10 de Noviembre - 7 p.m.
en el Auditorio de la Iglesia St. Peter's (Bathurst y Bloor)
A beneficio Pro-Reconstrucción Santuario María Auxiliadora, del Cantón Sigsig - Azuay.
Habrá Platos Criollos

La Villa Restaurant Pizzeria
SPAGHETTIS, MILANESAS, LASAGNAS, RAVIOLES, SANDWICHES, ENSALADAS.
AHORA CON LICENCIA DE LICOR
20% de descuento de su comida (no incluye licor, a entrega a domicilio). presentando este aviso.
2038 VICTORIA PARK AVE.
Scarborough, Ontario
447-7287 447-2711
HABLAMOS ESPAÑOL

Baile del Deporte y la Amistad
Los Golden Boys y Salsa 78
Además:
El Mariachi Tequila y su Cantante Estrella Patricia
Sábado 1 de Diciembre
St. Lawrence Market

"COCONAZO"
Sábado 10 de Noviembre - 7 p.m. a 2:30 a.m.
LOS GOLDEN BOYS
y
su Mariachi Tequila
NUEVAMENTE DESDE COLOMBIA AL
COCONUT 1653 Dufferin St. (y St. Clair)
ENTRADA 7 Dólares
NOTA: Recuerde, nuestro cupo es limitado. Se abren las puertas a las 7 p.m.
Visítenos el viernes 9 y participe en la rifa de varias entradas gratis para el sábado 10.



CAFE MADRID
42 HAYDEN STREET
Una cuadra al sur de Bloor y Yonge
922 3151
COMIDA TIPICA ESPAÑOLA
A precios módicos
Horario: Lunes a viernes de 12 a 2:30 y de 5:30 a 10:30
Sábados de 5:30 a 11:00

Ahora con su visita le ofrecemos un cupón especial que le otorgará un 5% de descuento en sus viajes, charters, viajes en grupo, tours y excursiones a cualquier parte del mundo vía:
(No limitamos consumo mínimo para obtener este extraordinario descuento)
ANGLO CANADIAN WORLD WIDE TRAVEL
264 Seaton Street, Suite 202
922-5753

EL CAMINO
648 A Bloor W.
(cerca del Subway de Bathurst)
Tel. 536-5777
Donde encuentra lo mejor en Música Latina
Abierto los Domingos

AMERICA TRAVEL AGENCY
1296 Bloor St. W.
(cerca a Landsdowne)
Tel. 533-7995
Viajes Especiales para Navidad a COLOMBIA Y ECUADOR
VISITENOS!
Su Agente Luis Alcivar

DOCTOR COLLITION
1292 Dupont St.
(frente a Dufferin Galeria)
Reparaciones de lámina y pintura en toda clase de vehiculos.
Arreglos por medio de Seguros
Tel. 533-8534/5
Luis - Jairo

Robert Wagner y su Vida Glamorosa

HOLLYWOOD, 2 (UPI).- En la pantalla y fuera de ella, Robert Wagner da un toque de elegancia a Hollywood, no del todo alejado de las características de su rol en su nueva serie de televisión "Hart to Hart".

En realidad, Wagner lleva una vida más glamorosa que la de Jonathan Hart, el magnate que representa en la nueva serie de ABC. Para empezar, está casado con una estrella, Natalie Wood. La mansión en que viven en Beverly Hills es espectacular. A las fiestas que ofrecen acude la gente más famosa de Hollywood. Los fines de semanas los pasan en su yate que, apropiadamente, se llama "Splendour".

En la vida social, los Wagner no pertenecen a ningún grupo especial. Son invitados por prominentes jefes de estudios cinematográficos, directores, productores y estrellas de la pantalla.

Los Wagner manejan autos deportivos importados. Su ropero es probablemente el más nutrido de la colonia cinematográfica. Su pelo está inmaculadamente peinado y, sin embargo, nunca da la impresión de ser un "dandy".

Sus tres hermosas hijas, Kate, Natasha y Courtney, parecen como salidas de las páginas de Vogue o Harper's Bazaar y si Wagner lleva una vida que parece ideal, no está pretensiosamente consciente del hecho.

En sus series previas tales como "It Takes a Thief" (como atrapar un ladrón) y "Switch", Wagner dió la impresión de ser el vástago de una aristocrática familia con un toque de sentido común.

En la vida real, Wagner se acerca ya a los 50 años, es un autodidacta semejante a Jonathan Hart, un mal golfista y un "gentleman", de acuerdo a los miembros de la colonia cinematográfica.

Wagner pasó una hora explicando su nueva serie en que actúa junto a la atractiva Stephanie Powers.

"Supongo que podría decir que nunca he actuado fuera de papel. No me veo a mí mismo en roles en películas o shows de televisión que tratan de la realidad vulgar. Hay muchos actores que desempeñan al duro mejor que yo y no tendría sentido que los imitara.

"He desempeñado papeles de asesinos y duros, pero que también eran hombres de substancia, con un toque de humor", agrega.

Wagner tiene aversión a desempeñar el papel de detective privado. Efectivamente, se fue de Universal debido a que el estudio lo quería para desempeñar el papel de policía.

ESPECIAL

ZENITH®

1980

Compre un Televisor Zenith 1980 - Precio 1.499 dólares- con control remoto y converter instalado y por 99.95 llévese un Stereo Zenith 30WATS RMS de doble vía y Tocadiscos Automático (Precio Regular del Stereo 629 dólares)

FACILIDADES DE CREDITO REPARACIONES

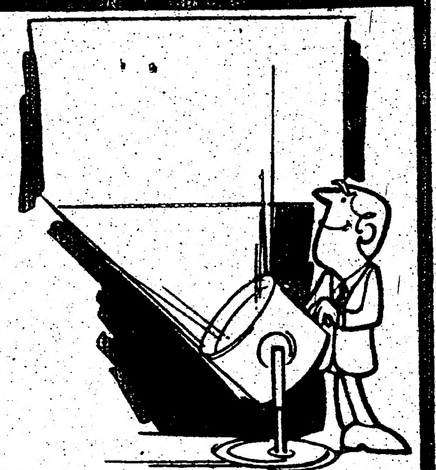
TELESONIC

Consulte a Pino, su agente latino.

2264 Bloor St. West.
Toronto.
762-6767.

42 Dundas St. West.
Mississauga.
279-5551.

CINE ACTUAL



por: Jim G. Ross

LIFE OF BRIAN

Las pretensiones de "Life of Brian" no consiguen verse coronadas por el éxito, como sus productores esperaron: mostrar la decadencia del Imperio Romano, la lucha de los pueblos oprimidos por dicho Imperio, en el Medio Oriente (judíos, árabes) y como su profunda división impedía realmente avanzar en la realización del derrocamiento del Imperio. Las organizaciones clandestinas tanto de árabes, como judíos y de la nueva organización que emergió en aquella época: los cristianos.

Todo ello entremezclado con lo absurdo y dentro del género de la comedia.

Pudo haber sido magistral si la dirección, la actuación y el guión hubieran tenido un poco más de respeto por la época en que se desarrollaron los acontecimientos históricos. Sin embargo, a los productores de "Life of Brian", pareció importarles muy poco el reírse de todo el mundo, más allá de lo necesario y, al final, permitieron que su película, en su expresión global como medio de comunicación de masas, se convirtiera en una mercadería barata más, de muy baja calidad fílmica, sumándose así a la sobresaturación que ya existe en el mercado de bodrios fílmicos que no aportan nada, ni al arte, ni a la comunicación de masas para el desarrollo cultural de los pueblos.

Sin embargo, "Life of Brian", se salva - podríamos decir, por un pelo - de ser considerada un bodrio. Se salva, porque tiene una serie de elementos interesantes aunque insuficientemente explotados: las lecciones históricas que datan incluso de antes del Imperio Romano de los Imperios de Turno que usan y han usado la vieja estrategia de "dividir para gobernar" y que de una u otra manera, ha aportado al resurgimiento de nuevos Imperios en la historia de la humanidad y que se mantienen no o solo gracias a su poderío económico, militar y político, sino gracias a la ausencia de conciencia de lo que significa la Unidad. La unidad frente al enemigo común, que impide el desarrollo de esta misma humanidad, de la cual todos formamos parte.

En "Life of Brian", pese a la ridiculización de su propia temática, se presentan estos fenómenos históricos, que nadie podría negar, se encuentran aún vigorosamente en nuestra propia era, dos mil años más tarde.

Porque al margen de la calidad fílmica existen dos tipos de estética: una Que Pretende Ignorar la realidad en que vivimos y que por tanto se transforma en una droga más para la sociedad de consumo. Otra estética que Nos Aproxima a la Realidad, en todo su contexto y que, de una u otra manera, nos Libera o nos ayuda a liberarnos, para construir un mundo más humano.

Cada espectador puede elegir la concepción estética que mejor le parezca. En nuestro caso, como críticos de cine y, más que eso, intérpretes del arte, nos inclinamos por aquella concepción que nos grita desde lo más profundo de nuestra historia: Nadie Nació para ser Esclavo, aunque existió la esclavitud institucionalizada y hoy en día, aún existe, aunque disfrazada de nuevas concepciones que pretenden encubrirla.

Pero los pueblos y, por tanto los espectadores, evolucionan y ya no se tragan todas las pildoritas que se ofrecen en el mercado de consumo.

En síntesis, "Life of Brian", recomendable, aunque con reservas.

Clínica de Dentaduras

LUIS FUCHS

530 Bloor St.W. (esq. Bathurst)

534-6391

Lunes a viernes 10am.- 5.30pm.

Sábados 9 a 12

MRS. MINA

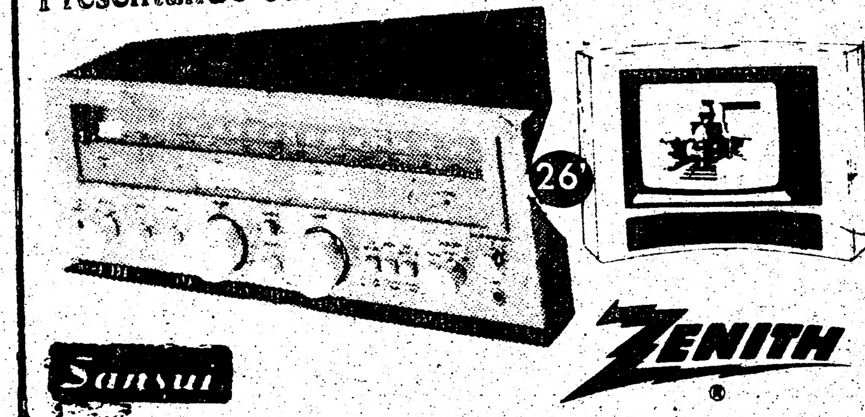
Lectora de cartas y de mano puede ayudarla con cualquier problema, como negocios, matrimonio, problemas amorosos, enfermedades. Si su amado es verdadero o falso. Puede volver a unir a los separados. Si Ud. tiene un problema llame y pida una cita.
657-1387 de 10 A.M. a 10 P.M.

ACADEMY T.V. & STEREO CO.

3467 Weston Rd.
Finch Weston Mall
745-5555

909 Danforth Ave.
Toronto
465-9090

Presentando sus nuevas líneas



Papa Juan Pablo II Viaja con Ferroviarios

CIUDAD DEL VATICANO,8 (UPI).- El Papa Juan Pablo II dió hoy una vuelta en tren a la Ciudad Eterna, dejando en manos del Colegio de Cardenales los problemas fiscales de la Santa Sede.

El Pontífice se sumó a los Príncipes de la Iglesia en el ultramoderno salón Sínodo del Vaticano, para la apertura de su debate plenario a puertas cerradas, pero se excuso después del Angelus para subir al brillante expreso Harlequín.

El enérgico Santo Padre de 59 años tomó el tren en la estación ferroviaria del Vaticano de marmol blanco, raramente usada, para el paseo en atrasada celebración del "Día del Tren" en Italia.

Juan Pablo se sentó en la nariz de cristal del expreso Harlequín, justo debajo de la cabina del conductor para dar la vuelta a Roma.

Unos 20.000 ferroviarios aguardaban en un inmenso depósito de locomotoras donde se celebró la misa con el Sumo Pontífice.

Para la ocasión los ferroviarios construyeron una cruz gigantesca hecha totalmente de durmientes y herramientas de ferrocarril.

Juan Pablo acordó oficiar misa para los ferroviarios muertos en cumplimiento de su deber y distribuir premios "Viejo Muchacho del Riel" a los que hubieran prestado más de 25 años de servicios en las festividades del "Día del Tren", el 3 de octubre, cuando Italia inauguró su primera línea férrea en 1839.

Debido al hecho de que el Santo Padre debió cumplir su viaje a Irlanda, Naciones Unidas y Estados Unidos, los ferroviarios decidieron aplazar sus celebraciones.

Juan Pablo es el tercer Papa en la historia que viaja en tren. En 1962, Juan XXIII hizo un viaje en tren durante 15 horas por el centro montañoso de Italia, 95 años después que Pío IX impresionó a la Curia cuando tomó un convoy para una peregrinación a Asís.

Juan Pablo II convocó el lunes al Colegio de Cardenales en su Primer Congreso Extraordinario en 500 años para pedirles su ayuda en el balance del presupuesto de la Santa Sede y para organizar la curia, el Gobierno Central de la Iglesia.

El vocero del Vaticano, Reverendo Romeo Pancirolli, dijo que el número de Cardenales que asisten a la más grande concentración de Príncipes de la Iglesia que se registra en la historia, aumentó a 123 con el arribo del Cardenal de Bolivia, Monseñor José Clemente Maurer, y el de Alemania Occidental, Cardenal Joseph Hoeffner.

Los Cardenales se dividieron el martes en seis grupos de idiomas para abordar los temas financieros y otros, y esta tarde, así como ayer, volvieron a hacerlo.

El Reverendo Pancirolli confirmó que los Cardenales decidieron extender un día más la sesión, hasta mañana inclusivé, para poder completar más el estudio de los problemas financieros.

La Iglesia Brasilera Condena la Represión

BRASILIA, Nov. (UPI).- La Iglesia brasilera condenó la "falta de respeto a la libertad sindical" en una nota divulgada lamentando el fallecimiento de un líder cristiano durante un enfrentamiento policial con piquetes de obreros metalúrgicos en huelga, en Sao Pablo.

En una nota oficial, la Conferencia Nacional de los Obispos Brasileros (CNBB) expresó que el obrero Santos Días Da Silva, muerto por la policía y enterrado hoy, "luchaba por la justicia salarial para evitar la muerte de niños y familias condenadas a salarios de hambre".

La Iglesia Bautista Castellana

CORDIALMENTE LE INVITA A LAS REUNIONES SIGUIENTES:

VIERNES:
Culto de Oración y Estudio Bíblico 8.00 P.M.

¿Vida abundante?
"... Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia" (Juan 10:10b).

SABADO:
Reunión Juvenil 7.30 P.M.

DOMINGO:
Escuela Dominical 11.00 A.M.
Culto de Predicación 4.00 P.M.

LUGAR:
746 Pape Ave. (Calvary Church) Toronto
Pastor: Rev. Frank Castrillo
Tel: 922-9226 — 421-7807

SPANISH CHURCH OF GOD
(Iglesia hispana de Dios Pentecostal)

2810 Weston Road
Weston, Ontario
Tel. 742-2944

241-8063
Rev. J. Luján

Mirad a mí y sed salvos todos los términos de la Tierra, porque yo soy Dios. Isaías 45:22

Le invita a Ud. (s) a los cultos regulares, llevados a cabo con el siguiente horario:

Martes 7:30 - 9
Jueves 7:30 - 9
Sábado 7:30 - 9
Domingo 2:00 - 4 Escuela Dominical
4:00 - 6 Servicio Evangélico

NUESTRA IGLESIA EN MONTREAL 5244 ST. URBAIN ST. TEL. 282-1984 VISITENOS

¡AL REVES!

HALLOWEEN

Al escribir, falta un día para este festejo ¡y los chicos ya no aguantan más! No sé qué tiene más importancia, los montones de caramelos, los disfraces o las bromas planeadas contra los vecinos mezquinos, pero, de todas maneras, los chicos han de divertirse.

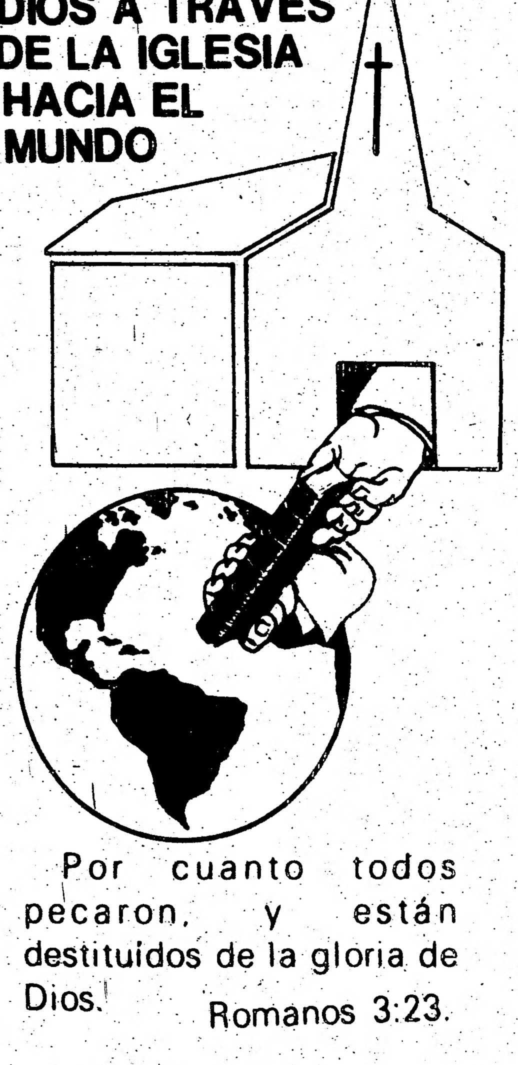
La diversión es parte fundamental de nuestra sociedad moderna, y hoy, más que nunca, se dispone de tiempo para deportes, cine, etc. Sin embargo, llama la atención observar que estos factores no han conducido a formar una sociedad alegre, libre de tensiones. ¿Es que falta más diversión, u otra "x"?

Algunos han llamado la religión "El opio del pueblo", pero cabe señalar que también los religiosos padecen de la misma enfermedad. Resulta NO ser una buena aspirina - puesto que es tan humana como la diversión. Pero sí, la persona cuya vida verdaderamente gira en torno de Jesucristo, confiando en él para su salvación y sostén, encontrará que "Dios les dará su paz.... y esta paz cuidará sus corazones y sus pensamientos." Filipenses 4:7 Pobre el individuo que falta esta paz."

Para mayor información escriba a: 73 SEALSTONE TERR., West Hill, Ont., M1E 4J8. Tel. 292-4178.

Para mayor información escriba a:
73 Sealstone Terr. West Hill, Ont., M1E 4J8. Tel. 282-4178. Pida literatura gratis

LA PALABRA DE DIOS A TRAVES DE LA IGLESIA HACIA EL MUNDO



Por cuanto todos pecaron, y están destituidos de la gloria de Dios. Romanos 3:23.

Justificados, pues, por la fé, tenemos paz para con Dios por medio de nuestro Señor Jesucristo. Romanos 5:1.

Iglesia De Dios
Downsview (Pentecostal)
2822 KEELE ST.
(2 cuadras al norte de Wilson)
Pastor
Johnny Torres
663-4132

HORARIO

Miercoles: 8.00 pm.
Estudios Biblicos
Sábados: 8.00 pm.
Culto Evangelístico
Domingo: 2pm.
Escuela Dominical y
Culto Evangelístico

Iglesia Evangélica Hispana
729 ST. CLAIR AVE. W.
(Arlington Ave. o Christie St.)

TELEFONO 277-4841

SABADOS: A las 19.30 horas
- Noche de la familia.
- Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración

DOMINGOS: A las 19.30 horas
- Cánticos y adoración
- Un mensaje especial para Ud. y su familia.
- Oración por los necesitados y enfermos.

MIERCOLES: A las 19.30 horas.
- Estudio de la Biblia y Oración

Hamilton: Todos los domingos a las 3:30 PM. de la tarde.
Dirección: 299 John St. N. Tel.: 525-8957

ENTRADA LIBRE
TODOS BIENVENIDOS

Clases especiales en Español para niños

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS
PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION
VISITENOS
RESERVE ANTICIPADAMENTE PARA NAVIDAD!
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS * PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO PUBLICO, ETC.
364-8370
solmar travel
503 Dundas St. W
Tels. 364-7885

Turistas Mexicanos No Necesitarán Visa Para Viajar a Israel

JERUSALEM, 8 (UPI).- Mañana entrará en vigencia el acuerdo entre Israel y México por el que se exime de visas a los ciudadanos de los dos países, anunció hoy el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El acuerdo fue firmado durante la reciente visita que hizo a México el Director General del Ministerio, Yosef Ciechanover, señaló el comunicado.

DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST
654-9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo

VIAJES PARA NAVIDAD
Buenos Aires
Montevideo
2 Salidas: Dic. 21 y Dic. 22
Asientos limitados. Reserve ahora con Frank de la Agencia de SUNRISE TRAVEL
WESTDALE MALL 1151 Dundas st. W.
Mississ. Se Habla español 275-3331

LUCI TRAVEL AGENCY
1678 Eglinton Ave. W.
entre Oakwood y Dufferin
IATA
VIAJES ESPECIALES A
PERU-URUGAY-GUATEMALA-ECUADOR-CHILE-COLOMBIA-ARGENTINA
FACILIDADES DE CREDITO
HABLAMOS ESPAÑOL
782-5660
787-3226

Viajes Especiales a:
ESPAÑA LATINOAMERICA PORTUGAL
Viaje Ahora
Pague Después

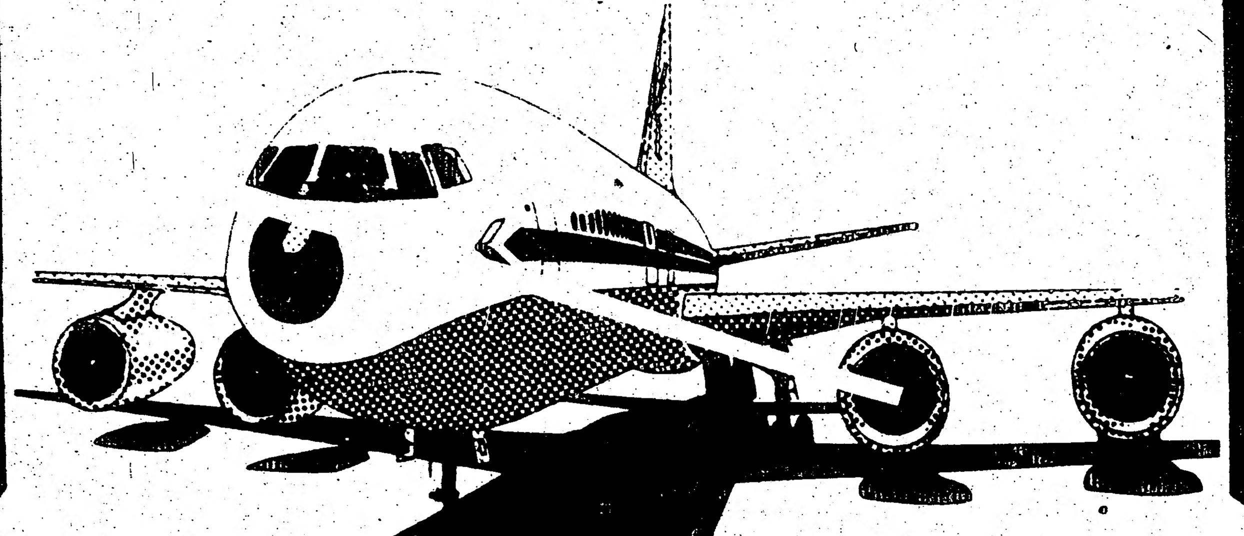
La Primera Agencia de Viajes Española
Don Quijote
TRAVEL AGENCY
279 COLLEGE ST., TORONTO, ONT. M5T 1S2
967-3515 967-3502

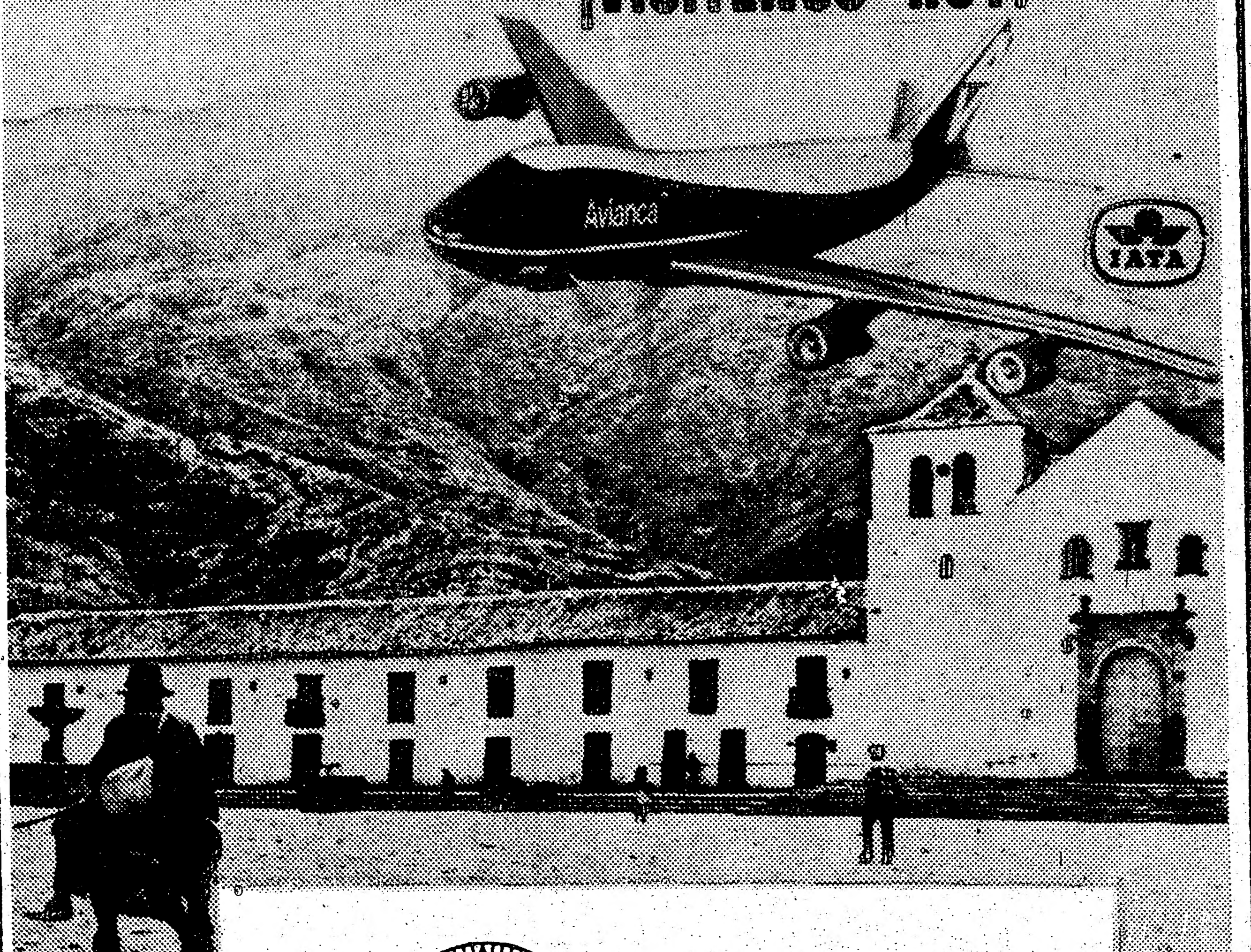
Líneas Aéreas Paraguayas

La mejor y más económica manera de viajar desde y hacia Sud América.
Disfrutando de nuestro excelente servicio de a bordo:
* Cine
* Diez Canales de Música Stereo
* Servicio de Bar Complementario
* Exquisitas comidas típicas

volando ahora desde
MIAMI DIRECTO A LIMA
2 veces por semana

Llámenos al 961-0956 o consulte su Agente de Viajes.

Volando en Sud-América desde 1963

Air Marketing System
528 Bathurst Street, Suite 201
(Norte de College)

LOS CUPOS SE AGOTAN PARA NAVIDAD
PERO AUNQUE NOS CUESTE MAS TRABAJO CONSEGUIR ESPACIOS PARA NUESTRA CLIENTELA HAREMOS TODO LO POSIBLE POR HACER DE ESTE DIA TAN IMPORTANTE, UNA OCASION MEMORABLE.
¡VISITENOS HOY!


sur travel
486 College Street.
923-8918

GRAN VENTA EMPIEZA **DOMINGO** A LAS **11** AM

Corbatas para hombres .09	Medias para damas Variedad de Colores y Medidas .14	Uniformes Para Enfermeras .46	Posters Shaun Cassidy- Parker - Donny y Mary - Nancy Drew - y muchos más .18
Medias Para Hombres .50	Pantyhose Para Damas .50	Chalecos Polyester Para Damas .46	Gauchos Para Damas .46
Bufandas Para Damas .18	Gorras Modelo Chofer .15	Vaqueros Denim .86	Chaquetas Denim .86
Pantalones Para Niños (4-6) Beige y Blanco .22	Toallas de Mano .86	Guantes de Lana .48	Lana Para Tejer Phentex .23
Cinturones Para Damas .28	Sweater Peinado Para Damas .98	T-Shirts Para Damas .62	Cinta Para Cassete Paquete de 3 .78
Gorros de Lana Para Damas o Niñas .38	Bufandas de Invierno Para Damas .38	Ropa Interior Para Caballeros .75	Chalecos Para Niños .46
Polleras Tejidas .46	Vestidos de Lana .86	Pasamontañas Distintos Estilos .55	Camisas de Franela .86

HORARIO

DOMINGO	10-10
LUNES	10-10
MARTES	10-10
MIERCOLES	10-10
JUEVES	10-10
VIERNES	10-3

SABADO CERRADO

SWEATER WAREHOUSE

333 YONGE ST.
Norte de Dundas St.

BOGOTA, 7 (UPI).- El Presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), Joao Havelange, visitará Bogotá en enero próximo y el Comité de Evaluación, designado por el gobierno, se pronunciará mañana sobre la organización por Colombia del Campeonato Mundial de 1986.

Presidente de la FIFA Visitará Colombia en Enero

Se espera que el informe del Comité de Evaluación y la presencia de Havelange despejarán un poco el panorama en cuanto a la realización o no de la Copa Mundial, un tema que ha dividido a la opinión pública y a gobernantes y dirigentes deportivos desde que la FIFA concedió la sede, a petición del propio país, como es usual.

Según trascendió en medios deportivos, el Comité de Evaluación hará saber que está de acuedo con la realización del Campeonato, y pedirá al gobierno que ratifique la celebración del torneo.

Havelange, quien llegará a Bogotá el 19 de enero, posiblemente se entrevistará con el Presidente Julio César Turbay y el Ministro de Educación, Rodrigo Lloreda, para hablar sobre la situación en general, y también para conversar sobre las subsedes y el número de equipos que asistirían al mundial de 1986.

Además, los dirigentes locales tratarán con Havelange cuestiones relacionadas con el torneo pre-Olímpico de Fútbol Sudamericano a realizarse en los próximos meses en Colombia.

Antes de la llegada del Presidente de la FIFA, una Comisión de esa entidad visitará el país para enterarse de los trabajos realizados hasta la fecha para la celebración de la Copa Mundial.

Alfonso Senior, Presidente de la Federación Colombiana de Fútbol, quién asistió recientemente a una reunión con el Comité Organizador del Campeonato Mundial de España en 1982, expresó que "es curioso que sea en Colombia en donde se esté debatiendo y hasta dudando de si se va a hacer o no el Mundial -96; en el seno de la FIFA nadie pone en tela de juicio tal hecho".

Agregó: "yo precisé al Doctor Havelange sobre esta situación y en pleno Comité Ejecutivo de la entidad él manifestó que allí no se hablaría más del Mundial de Colombia sino cuando pasara el de España".

"La adjudicación de la sede a Colombia no puede ponerse en tela de juicio por cuanto es un hecho irreversible, y sólo la Federación Colombiana puede renunciar a dicha sede", afirmó Senior.

MARJULY
LIBRERIA LATINA
VENTAS POR MENOR Y MAYOR

393 Keele St. (20 mts. al norte de Dundas St.) Al lado del "Canadian Tire" Estacionamiento en la Puerta
FANTASTICA SELECCION DE MAS DE 5.000 LIBROS Y NOVELAS PARA TODO TIPO DE LECTOR, CON DESCUENTOS DE APERTURA DEL 10 % AL 50 %, HASTA EL 15 DE NOVIEMBRE.
ADEMAS TENEMOS: DIARIOS, REVISTAS, DULCES, EMPANADAS, PASTELES, ETC.
ENVIAMOS LIBROS A TODAS PARTES DEL MUNDO SIN CARGO EXTRA. CONSULTENOS.
AGENTE PARA CANADA DE "CUADERNOS DE MARCHA".
Lo invitamos a disfrutar de un café, en ésta, "Su Casa".
TEL. 762-7056

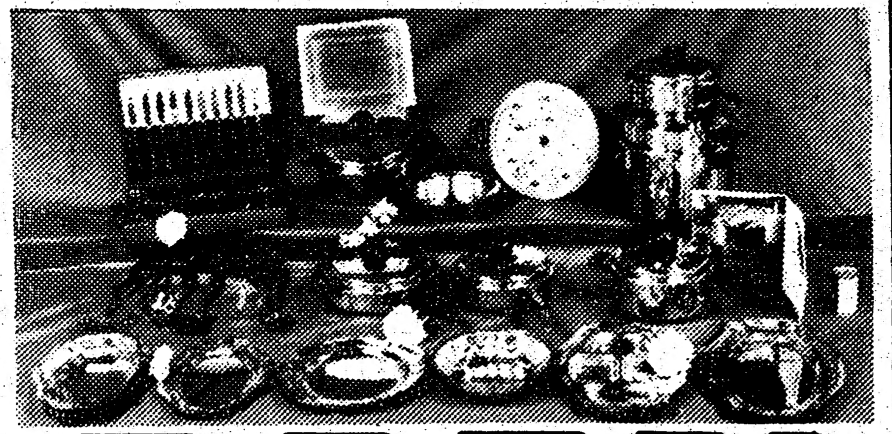
ZODIAC
JEWELLERY
NORTOWN PLAZA (EGLINTON AVENUE & BATHURST STREET)
875 EGLINTON AVENUE WEST, TORONTO, ONTARIO M6C 2B9/781-4293
¡EL ORO AUMENTO!
pero nuestros precios NO!!
Además
10% de DESCUENTO especial PRE-NAVIDAD
con este avsio
¡APROVECHE!
ATENCION: Hacemos joyas con su oro y sólo cobramos por nuestro trabajo.

Cardinal
Funeral Homes
PRESIDENTE - L.J. CARDINAL
GEN. MANG. - J. CHANT
o SERVICIOS DIURNOS Y NOCTURNOS
o ENVIO DE RESTOS A EUROPA Y SUDAMERICA
o TAMBIEN AL SERVICIO DE LA COLECTIVIDAD HISPANA
J. CARDINAL & SON
DIRECTORES
366 BATHURST ST. TORONTO - ONT. 868-1444
92 ANNETTE ST. TORONTO - ONT 762-8141

BARROS
PIEL CLARA EN 6 DIAS
Elimine barros, poros dilatados piel grasosa, seca y obscura lineas, sombras y espinillas
La Fontaine Skin Care Emporium
63 Balliol St.
488-3914
Hablamos Español

RETRATOS
de Navidad
Especial

25 HERMOSOS RETRATOS PROFESIONALES EN COLOR
25 TARJETAS DE NAVIDAD CON SOBRE
TODO POR $14.95
Sooter Studios

LA COCINA MAGICA SORTEA EL 1 DE DICIEMBRE

3 bandejas (acero inoxidable) con 6 cubiertos de cocina entre los que envían el cupón.
NOMBRE
DIRECCION
CIUDAD
TELEFONO
COCINA MAGICA
7695 JANE ST. 11
CONCORD, ONT.
INFORMES: Llame a Cocina Mágica al 667-1666 y le enviaremos un representante que habla vuestro idioma y sin ninguna obligación de compra le mostrará este servicio, sueño de toda ama de casa.

Hoy Empzó a Entrenar Paraguay Para Finales de la Copa América

ASUNCION, 7 (UPI).- El Seleccionado Paraguayo de Fútbol inició hoy sus entrenamientos con miras a los cotejos que deberá disputar con Chile el 28 de este mes y el 5 de diciembre por las finales de la Copa América.

El primero de los encuentros se jugará en el Estadio local de Defensores del Chaco, en tanto que la revancha tendrá como escenario el Estadio Nacional de Santiago.

Tanto el entrenador del equipo, Ranulfo Miranda, como los integrantes del plantel, ven con optimismo sus futuros compromisos, después de eliminar a la Selección Brasileña en las semifinales.

Según el entrenador, la moral del equipo es excelente, "porque hasta ahora no conoce derrotas". En el primer partido con Brasil, jugado en esta capital, triunfó por 2-1, mientras que en el desquite en el Estadio Maracaná de Río de Janeiro, igualó 2-2.

Las fechas acordadas para las finales, según los observadores, favorecen a la escuadra local, puesto que podrá contar con todos sus titulares, incluidos los integrantes de Olimpia, el cuadro que en fecha reciente se coronó campeón de la Copa Libertadores de América.

En un principio se creía que las fechas de los encuentros con Chile iban a coincidir con los cotejos que deberá cumplir Olimpia frente al Malmo, de Suecia, en Europa por la Copa Intercontinental de Clubes de Campeones de Fútbol.

En Santiago los dirigentes chilenos también manifestaron su complacencia por el acuerdo alcanzado para las fechas de los partidos, por estimar que conviene a su equipo jugar primero como visitante a fin de disputar luego el encuentro decisivo en su propia cancha del Estadio Nacional.

Para el enfrentamiento con la Selección Chilena el conjunto local, según adelantó su entrenador, volverá a practicar el antiguo esquema paraguayo: contragolpear por las puntas en base de velocidad y con un medio campo creador de jugadas por sorpresa.

Resultados del Octogonal del Fútbol Profesional Colombiano

BOGOTA, 8 (UPI).- Los equipos de la Costa Atlántica Junior de Barranquilla, y Unión Magdalena, de Santa Marta, se ubicaron en los primeros lugares del octogonal final del fútbol profesional colombiano.

Junior, tras vencer anoche al América por 2-0 en Barranquilla, quedó en el primer lugar del Grupo "A" con tres puntos, seguido por el Pereira y Nacional.

En el Grupo "B", Unión Magdalena sacó un valioso punto al Deportivo Cali, con el marcador en blanco, ubicándose al frente de las posiciones con tres puntos.

América, de Cali, que en las dos fases anteriores del torneo estuvo en los lugares de avanzada, sólo ha podido obtener un punto, un empate 0-0 frente al Nacional en la primera fecha.

Las posiciones son: Grupo "A": Junior 3 puntos; Pereira y Nacional 2; América 1.

Grupo "B": Magdalena 3 puntos, D. Cali y Caldas 2; Santa Fé 1.

Campeonato Sudamericano Juvenil de Tenis

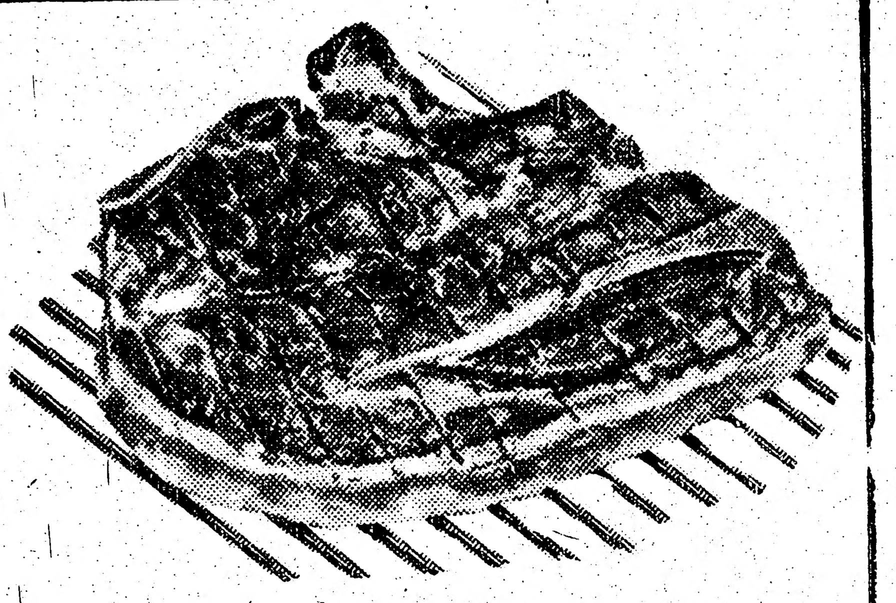
MONTEVIDEO, 8 (UPI).- El próximo sábado se iniciará el Campeonato Sudamericano Juvenil de Tenis para varones por la Copa Mitre y para damas por la Copa Osorio. El torneo se disputará en las canchas del Carrasco Lawn Tenis Club.

Participarán los más destacados tenistas de Argentina, Brasil, Chile, Perú y Uruguay. Anoche arribó el equipo chileno y para hoy se espera la llegada de las Selecciones de Argentina, Perú y Brasil.

Entre los chilenos se cuenta con la presencia de Ricardo Acuña, Heins Gildemeister y Pedro Rebolledo y en damas, Patricia Hermida, Eugenia Fernández y Germain Ohaco.

AIRSEALAND TRAVEL SERVICE LTD.
684 Bloor St.W.
531-4661
Introduce a Giovanna Aguilera

Consulta para viajes especiales, a su país en Navidad,
tenemos excursiones con las tarifas más bajas



Carne de vaca, ternera, cordero, cerdo y aves
1a. CALIDAD
EXCELENTE SERVICIO
Cortamos y empacamos su pedido

Entrega de Domicilio GRATIS
1223 Danforth Ave., Tel. 466-6648

Yorktown Meats Incorporated

$500 $500 $500
EXPERT REAL ESTATE INC.

Cerca a la estación de Subway de Lansdowne, 6 cuartos, 3 dormitorios, baño remodelando. Lote 19 x 97. Sólo 53.000 dól.

Eglinton y Dufferin, 25 x 110. 6 cuartos, 3 dormitorios, recientemente renovada. Ideal para 2 familias. Sótano terminado.

Eglinton y Dufferin, 18 x 120. En excelente estado, cerca a transporte, escuela y mercado. 6 cuartos, 2 dormitorios. Tiene cantina en el sótano y cuarto de lavandería. Incluye 2 cocinas y refrigerador.

St. Clair y Old Weston Rd., lote 17 x 100. Ideal para 2 familias. 8 cuartos, 4 dormitorios, 2 baños. Posesión inmediata.

Tiene propiedades en zone céntrica de Toronto con bajos pagos mensuales y sólo 500 dólares de pago inicial.

Si Ud. califica, Cordoba and Associates (Mortgage Broker) le consiguen la financiación total del pago inicial.

Llame hoy mismo para más información.

638-0648 — 781-9898

A pasos del subway de Lansdowne, 7 cuartos, 3 dormitorios. En excelente estado, ideal para 2 familias. Lote 22 x 128. Tejado nuevo y recientemente insulado.

Especial de Navidad

Sólida de ladrillo. 8 cuartos, 2 cocinas, 2 baños. Sótano terminado. Garage. Ideal para 3 familias.

Caledonia y Rogers. Piden 47.900 dól. Lote 18 x 120. 2 dormitorios, garage, un baño. En excelente estado.

RESTAURANT
Rio De La Plata
2655 Islington Ave.
(Albion Rd.)
743-8596

Pizza, Sandwiches Calientes, Ravioles, Lasagna, Spaguettis, Fugazeta, Faina, Empanadas, Pan con Grasa, Croasanes (Cachitos), Facturas, Torta Quemada, Yerba, Lechones, Chivitos al pan, al plato y al plato de la Casa, y todas las variedades imaginables.

Clubes de Fútbol Peruano No Cederán sus Jugadores por Ahora

LIMA, 7 (UPI).- Los 16 Clubes de Fútbol de la División Profesional acordaron no ceder sus jugadores a la Selección Peruana hasta que concluyan las "Liguillas" que definirán al campeón y al equipo que perderá la categoría.

El Presidente de la Asociación Deportiva Profesional de Fútbol (ADPF), Rafael Eguren, dijo que estando en juego el titulo y el descenso, y no habiendo "apremio" para la preparación del Seleccionado, los Clubes no cederán a sus jugadores hasta después del 27 de enero, fecha en que concluirán las liguillas.

Una de las Liguillas, que romperán fuegos el domingo, la integran los equipos que ocuparon los primeros ocho lugares al concluir el domingo pasado las dos ruedas del torneo descentralizado, con un total de 30 fechas.

Los ocho clubes restantes disputarán, por su lado, la Liguilla del Descenso. El que quede último, tras 14 encuentros, perderá la categoria y el año próximo ocupará su lugar el Club Asociación Deportiva Tarma (ADT), campeón del Torneo de Equipos Aficionados Copa Perú.

De otro lado, el abogado Daniel Espichan Tumay presentó renuncia al cargo de Jefe de Equipo del Seleccionado, "por motivos estrictamente profesionales y personales".

La negativa de los Clubes Profesionales a prestar sus jugadores al combinado impidió ayer la primera práctica dispuesta por el entrenador José Chiarella, quién ha sido ratificado en el cargo por la Federación Peruana de Fútbol (FPF).

La casi totalidad de los criticos deportivos responsabilizó a Chiarella por la eliminación del Seleccionado Peruano a manos del combinado chileno, del torneo Copa América.

Tenis Profesional en Ecuador

QUITO, 9 (UPI).- El encuentro entre el estadounidense Vitas Gerulaitis y el uruguayo José Luis Damiani fue destacado hoy por la prensa ecuatoriana como el mejor de la tercera fecha del "grand prix" internacional de tenis que se realiza en esta ciudad.

Gerulaitis venció a Damiani por 6-2, 2-6, 6-4.

Los otros resultados fueron los siguientes:

Jaime Fillol, Chile, se impuso a Fernando Maynetto, Perú, por 6-3, 6-2.

Hans Gildemeister, Chile, superó a Herve Gauvain, Francia, por 6-2, 6-2.

Victor Pecci, Paraguay, derrotó a Alvado Fillol, Chile por 7-6, 6-4.

Paul McNamee, Australia, venció a Carlos Gattiker, Argentina, por 7-6, 4-6, 6-2.

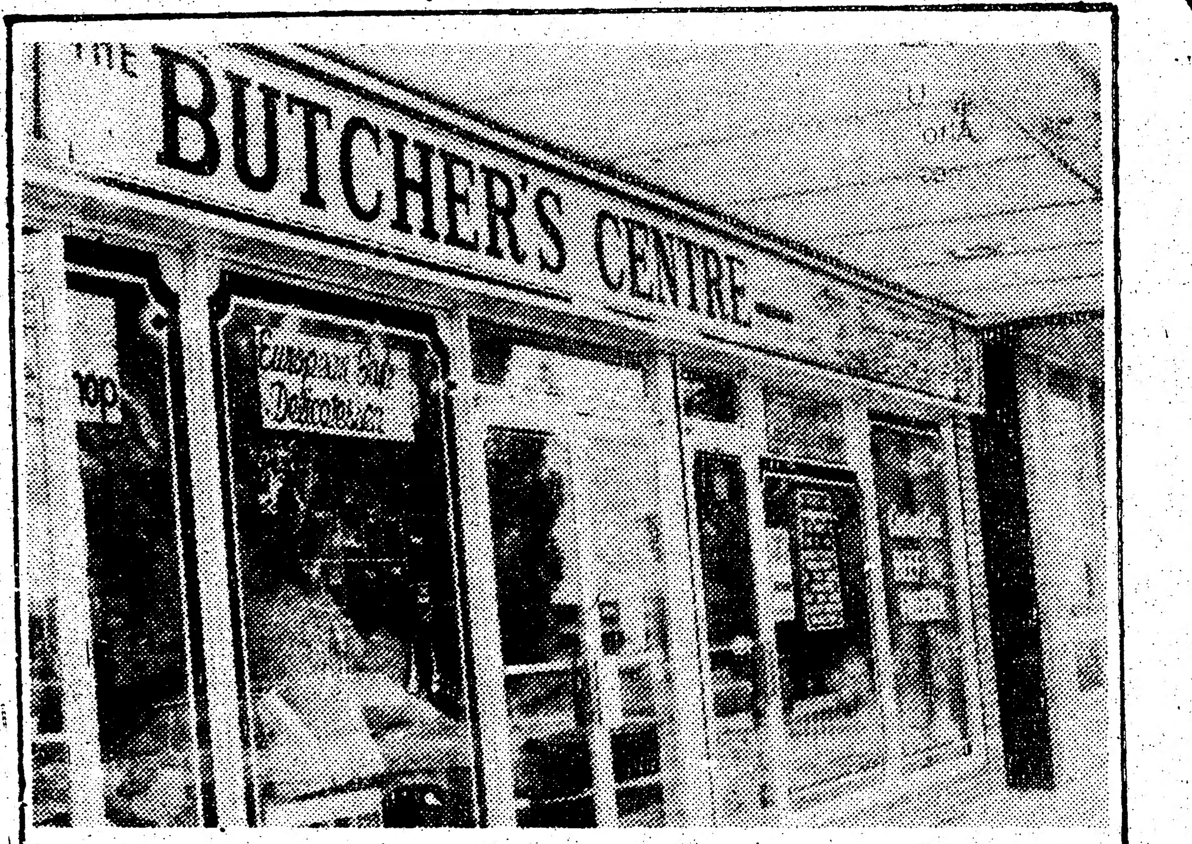
Partido de dobles:

Christopher Freyss, Francia, y Emilio Montano, Mexico, derrotaron a los ecuatorianos Billy Wright y Dony Lovo por 7-5, 6-1.

Andres Gomez, Ecuador, y Tomas Koch, Brasil, vencieron a Ramiro Benavides, Bolivia, y Werner Zirngbil, Alemania Occidental, por 6-1, 66-3.

Los brasileños Joao Soares y Marcos Hocevar, superaron a Carlos Gattiker, Argentina y Alejandro Pierola, Chile por 7-6, 6-4.

CHIROTERAPIA DE FAMILIA
Robert H. Gringmuth D.C.
Se habla español
2780 JANE ST. TEL. 745-2162
Suite 202, Downsview



Pedidos al Por Mayor y al Publico Fresco Diariamente

Vacio	1.39 lb.	Asado	1.29 lb.
Pierna de Pollo	0.99 lb.	Chinchulines	0.49 lb.
Pechuga de Pollo	1.19 lb.	Milanesas	1.99 lb.
Riñones	0.45 lb.		

TODA NUESTRA CARNE
está completamente garantizada, o si no la reemplazamos libra por libra, o la devolución de su dinero.
3-6 MESES PARA PAGAR SIN CARGO DE INTERES O CARGO DE SERVICIO
Si vive más de 7 millas distante de nuestra locación, pagamos su gasolina al comprobarnos su domicilio, a 3.00 dólares mínimo.

THE BUTCHER CENTRE

Cortes a su gusto por cita únicamente y en su presencia.
Vendemos carne de primera calidad solamente y Red Brand A-1.
1133 DUNDAS ST. EAST
MISSISSAUGA
276-7201
(Norseman Tavern)

MERCEDES SOSA
Folklore Argentino

TITANIA MUSIC HALL
147 DANFORTH AVE. EAST
SABADO 17 DE NOVIEMBRE - 8 p.m.
BILLETES EN VENTA:
Centro Para Gente de Habla Hispana
El Camino
Trojan Horse Cafe
Entrada: $ 7.00
Presentado por: INTIPAMPA Centro de Cultura Latinoamericana

PERS

Pintamos cualquie
— Murales para
— Restaurantes
— Hogares
— Las más bonit
puede conseguir
— Artistas graduado

ABOGADO
Viaja en vacaciones a Chile y
Nulidades de matrimonio. C
casas. Posesiones efectivas.
contraer matrimonio y otros
165 SPADINA, TE
TEL.
SOLICITE
Encargos se reciben ha

EL ARTE DE L
M
Teoría
Servicios de orientacion
(Tarot), bola de cristal
(Horóscopos). Ayud
Para su cita privada y con
telfonos 531-3964 -
Solicite gratis su catálog
talismanes, recopilaci
correspondencia. Cl

SOMJEN & S
ABO
Asuntos legale
Se habl
94 CUMBERLAND
TORONTO
Teléfon
Horario de 9:3

R. JOEL
ABO
Asuntos lega
Se hab
4999 Yonge St., Wi
Con cita previa: Los sábad
Lunes a viernes después de
St., Toronto.
LLAME A

VITA'S
BOUTIQUE
Especializados en
trajes o pantalone
a medida
Ademas
Ropa Sport
y de vestir a
bajos precios
344 Harbord St.
Toronto
532-5123

Para sus FIESTAS NAVIDAD
Personalice sus tarjetas d
Navidad, servilletas, cajas d
fósforos, naipes, etc. para su
fiestas escriba o llame 3170 Ke
wen Ave. 603 Miss. Ont. L5
3R1, 275-2155 después 6p.m

...nes 9 de noviembre de 1979

No Cederán ...hora

...Peruana de Fútbol (FPF).

La casi totalidad de los críticos deportivos responsabilizó a Chiarella por la eliminación del Seleccionado Peruano a manos del combinado chileno, del torneo Copa América.

...al en Ecuador

Chile por 7-6, 6-4.
Paul McNamee, Australia, venció a Carlos Gattiker, Argentina, por 7-6, 4-6, 6-2.
Partido de dobles:
Christopher Freyss, Francia, y Emilio Montano, México, derrotaron a los ecuatorianos Billy Wright y Dony Lovo por 7-5, 6-1.
Andres Gomez, Ecuador, y Tomas Koch, Brasil, vencieron a Ramiro Benavides, Bolivia, y Werner Zirngbil, Alemania Occidental, por 6-1, 66-3.
Los brasileños Joao Soares y Marcos Hocevar, superaron a Carlos Gattiker, Argentina y Alejandro Pierola, Chile por 7-6, 6-4.

...ERAPIA
...MILIA
...gmuth D.C.
...spañol
TEL. 745-2162
...nsview

...SOSA
...C HALL
...E. EAST
...BRE - 8 p.m.
...Cultura Latinoamericana

PERSONALES

"Algo Diferente"
PERRONNEAU MURALS
535-1717

Pintamos cualquier tipo de escenas

- Murales para Agencias de Viajes
- Restaurantes
- Hogares
- Las más bonitas decoraciones que puede conseguir
- Artistas graduados

ABOGADO CHILENO

Viaja en vacaciones a Chile y lleva encargos de carácter legal.

Nulidades de matrimonio. Compra-venta y administración de casas. Posesiones efectivas. Asuntos de Familia. Poderes para contraer matrimonio y otros.

165 SPADINA, TERCER PISO, SUITE 32.
TEL.: 362-6709
SOLICITE ENTREVISTA

Encargos se reciben hasta el día 16 de noviembre.

EL ARTE DE LEER LAS CARTAS
MAGIA 1
Teoría y Práctica

Servicios de orientaciones por medio de las cartas (Tarot), bola de cristal, quiromancia. Astrología (Horóscopos). Ayudas espirituales.
Para su cita privada y confidencial se ruega llamar a los telfonos 531-3964 - 537-4079.
Solicite gratis su catálogo de lo oculto. Velas, hierbas, talismanes, recopilaciones de libros. Cursos por correspondencia. Clases en español.

SOMJEN & SUTER-McEWEN
ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906,
TORONTO ONT. M5R 1A3
Teléfono 922-8083
Horario de 9:30 A.M. a 6.00 P.M.

R. JOEL STANBROOK
ABOGADO
Asuntos legales de todo tipo
Se habla español
4999 Yonge St., Willowdale, Ont., M2N 5PL
Con cita previa: Los sábados de 10:00 AM. - 1:00 PM.
Lunes a viernes después de las 5:30 PM. en el 486 College St., Toronto.
LLAME AL 923-8918

VITA'S
BOUTIQUE
Especializados en trajes o pantalones a medida
Ademas
Ropa Sport
y de vestir a bajos precios
344 Harbord St.
Toronto
532-5123

CASA BLANCA
UNISEX

LO MAS MODERNO EN EL CUIDADO DE SU CABELLO
MIMI
2184A BLOOR ST. W.
TEL. 767-4737
741 COLLEGE STREET
TEL. 532-6815

Para sus FIESTAS NAVIDAD
Personalice sus tarjetas de Navidad, servilletas, cajas de fósforos, naipes, etc. para sus fiestas escriba o llame 3170 Kerwen Ave. 603 Miss. Ont. L5A 3R1. 275-2155 después 6p.m.

Persianas
Para su ventana vinílica, triple laminada, cortinas verticales, etc. Todo hecho a medida. Servicio a domicilio. Estimaciones, instalaciones, sin costo. Se habla español.
STARLITE
225-4541

SE VENDE

Tapizamos y reparamos muebles en tela o piel.

Residencial o comercial. Oficinas, casas y restaurantes. Vasta cantidad de material importado y local. Trabajos hechos por profesionales, con 5 años de garantía en fabricación de muebles hechos a pedido. Precios módicos. Para estimaciones gratis llame a Alfredo o Gino.

A. & G. Furniture & Upholstering Ltd.
2482-2486 EGLINTON AVE. W., Tel. 651-4233 - 651-4235
25 años de experiencia. Haga una prueba y ahorre.

ZIG ZAG
Máquinas de Coser
Nueva
$89.95
(sin mueble)
Singer usada
$39.95
Satisfacción garantizada o devolución de su dinero.
Pague y lleve.
Unica dirección.
Consumers Sewing Machines
798 Wilson Ave.
(entre Dufferin y Keele)
Abierto de 9 Am. a 8 PM.

SINGER
desde
$39.00
GARANTIZADAS
Abierto todos los días
10 AM. - 8 PM.
Domingos
10 AM. - 6 PM.
672 College St.
533-1197

Televisores blanco y negro desde 108.85 dol. Color 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditioners? No salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o279-5551.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate - Realtor. 961-4156 - 249-6638. ALEJANDRO (Alex).

Se vende en Quito, Urbanización "El Batan Alto" 2 lotes de terreno. Informes al teléfono 535-1992 en Toronto.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

DAMAS Y CABALLEROS

¿Necesita ganar pesos extra? Pero!... Es tan sencillo. Tan sólo poniendo su tiempo perdido Ud. puede ganar entre 200 y 300 dólarres semanales. Al mismo tiempo podrá disfrutar y adquirir tántos premios y trofeos que le será como un maravilloso pasatiempo.
* No se requiere inversión
*Nosotros lo entrenamos
* No es necesario inglés
Suena hermoso?. Bueno!... sólo un coche necesita y una llamada telefónica.
Por favor, llame al 493-2102, Juan.

TRABAJO DE MEDIO TIEMPO.- Dos medios días por semana o un día completo por semana. Requisitos: buen español e inglés, comunicación escrita, escribir a máquina: 40 palabras por minuto. Tel.: 429-2608

Solicitamos gente con experiencia en acero y pasamanos, o sin experiencia. Se necesita licencia de conductor. Llamar 669-2435

Se vende Town House. Lote esquinero, 3 dormitorios, garage, área de Kennedy y Finch. 292-8308 después de las 6 p.m.

Niñeras, amas de casa, mucamas, matrimonios para servicio ocasional, diario y puertas adentro. Llamar 964-2693 ALEX

REPARACIONES

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328 y 445-6950 Eduardo.

Reparaciones de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762-6767 o 279-5551. Pino.

Plomería, calefacción y arreglos de cocina y baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve. 782-5095.

VIAJES

Reserve ahora para Navidad a Buenos Aires y Montevideo. 2 salidas. Dic. 21 y 22. Consulte con Frank en Sunrise Travel. 1151 Dundas St. W. Westdale Mall. Mississauga. 275-3331.

MUDANZAS

Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho. Llame al Sr. Hernández, él lo atenderá cordialmente. Tel. 533-0027. El mejor servicio con esmero y rapidez. Años al servicio de la Comunidad. 654-5421

Mudanzas Manta
Precios super económicos. Cualquier día y hora. Consúltenos primero antes de cualquier otro arreglo. 762-4568

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

MUDANZAS
De todo tipo, servicio de carga al aeropuerto, precios bajos, llamar a Benítez. 651-7927.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ.
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $.175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont) 532-9959 - 536-9979.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 881-3103. Domenic.

Arriendo Apartamentos en 48 Regent Road, Wilson y Dufferin Area. Llamar a Carlos al 638-3017 para más información.

Bacherolettes desde 168 dól., energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

COMUNICADOS

CLUB URUGUAY

Se llevó a cabo la Gran Asamblea General que estaba programada para el 28 de noviembre. Una afluencia de público numerosa, demostrando de esta forma su interés por saber la nueva marcha del Club y su nuevo funcionamiento. Se grabaron actas en las que constan entradas y salidas de dinero en lo que respecta a los meses pasados de este año. Los concurrentes a la asamblea por concepto de los miembros de la mesa fueron informados en su totalidad de los puntos que a continuación indico:

1. Se trató de la renuncia de algunos miembros que fueron restaurados por otros a expresa opinión de los concurrentes a la Asamblea, de esta forma quedó constituída la nueva directiva que manejará los intereses del Club por los meses restantes de este año y parte del que viene.

Hebert Marziali, Omar Castillo, Diamantino Batista, Rubens Diaz, Ramón Gallino, Teresa Puchareli, Ana Bica, Roque Orlando, Enrique Buzeta, Jorge Monico, Ruben Sanchez, Luis Fernández.

Luego de tratado este punto de sumo interés para la marcha del Club, la Asamblea quedó finalizada, poniendo así un nuevo énfasis y una nueva marcha de entusiasmo para poner nuestra institución en un punto más elevado, o mejor dicho, mejorar un poco cada día ya que este es el anhelo de todos nosotros.

CENTRO PARA GENTE DE HABLA HISPANA

A partir del 1o. de diciembre próximo el Ministerio de Relaciones Comerciales y del Consumidor hará obligatorio el seguro para automóviles. Si en lugar de comprar seguro Ud. paga la cuota anual del Permiso para Conducir sin Seguro (conocido como Seguro del Gobierno), ya no tendrá esa opción en el futuro. La nueva ley exigirá que tenga seguro para cubrir, cuando menos, daños y perjuicios a terceros en accidentes en que Ud. tenga la culpa. A todos aquellos que tengan autos más o menos nuevos, se les recomienda que el seguro que compren cubra daños a su propio auto.

CSDC PICHINCHA

Invita con carácter de urgencia a todos los señores socios y jugadores a la Asamblea Extraordinaria que se llevará a cabo el día 11 de noviembre a las 3 p.m. en los bajos de la Iglesia de San Peter. Se ruega puntual asistencia ya que se tratará asuntos de vital importancia para la institución.

EL COORDINADOR GENERAL

CONVOCATORIA

Cítase con carácter de urgencia a todos los socios del Ciudad de Quito a la Asamblea Extraordinaria, para tratar asunto festival, el día domingo 11 a las 3 p.m. en el local de Dundas y Grace, para luego empezar con los ensayos a las 5 p.m.

LA DIRECTIVA

BOLOS - NOTIFICACION

Debido a que se nos fué cambiado el horario, el Torneo de Bolos se iniciará el día 11 de noviembre a las 4 p.m. Lugar: Samor y Lawrence.

THE AUDIBLE EDGE
SUPERCOMPO

SUPERCOMPO 400

$979.-

* Disponible en cromado
A-40 Amplificador Integrado (Potencia Musical IHF, 100 x 2)
T-60 Sintonizador Stereo FM/AM
D-90 Unidad de Cassete Stereo
SR-B 200 Tocadiscos
GX-70 Gabinete Audio

G 5500 — Puro Poder Sansui Receptor Stereo DC
SR-B 200S — 2 Velocidades, Encendido y Apagado Automático.
Tocadisco con cinta de precisión
1 Mag. Cartridge
Pro-Linear Stage 100X — Sistema de parlantes de 100 watts

$999.-

(opcional, extra)

FREE
with the purchase of this system: Component Stand

Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui

Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui

SUPERCOMPO 600

* Disponible en Cromado
En foto aparece con: la Consola Sonora AX-3B y el Regulador de Tiempo para la Programación Audio AT-15B (opcionales)

$1979.-

GX-80 Gabinete Audio
A-80 Amplificador Integrado DC-Servo (Potencia Musical IHF, 100 W x 2)
T-80 Sintonizador Digital a Traba de Cuarzo
D-90 Unidad de Cassete Stereo
FR-D4 Tocadiscos Completamente Automático a Tranmisión Directa (DD)

Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui Sansui

Sistema Earthshake de Sansui, 8 parlantes y 4 vías de sonido. Capacidad de 350 watts, 102 dB/W/m, presentando Potencial Dual con Woofers de 17 pulgadas.

Consulte por nuestros sistemas de credito a Ivan Solorzano

GENERAL SOUND AND AUDIO
OPERATED AS LM. FURN. AND APPL. LTD.

303 AUGUSTA AVE. 962-3731

master charge · CHARGEX VISA

ONTARIO SCIENCE CENTRE.- La ciencia y la técnica convertidos en ameno entretenimiento para grandes y chicos. Fascinará a los niños de toda edad. 770 Don Mills Rd., esquina Eglinton. 429-4100.

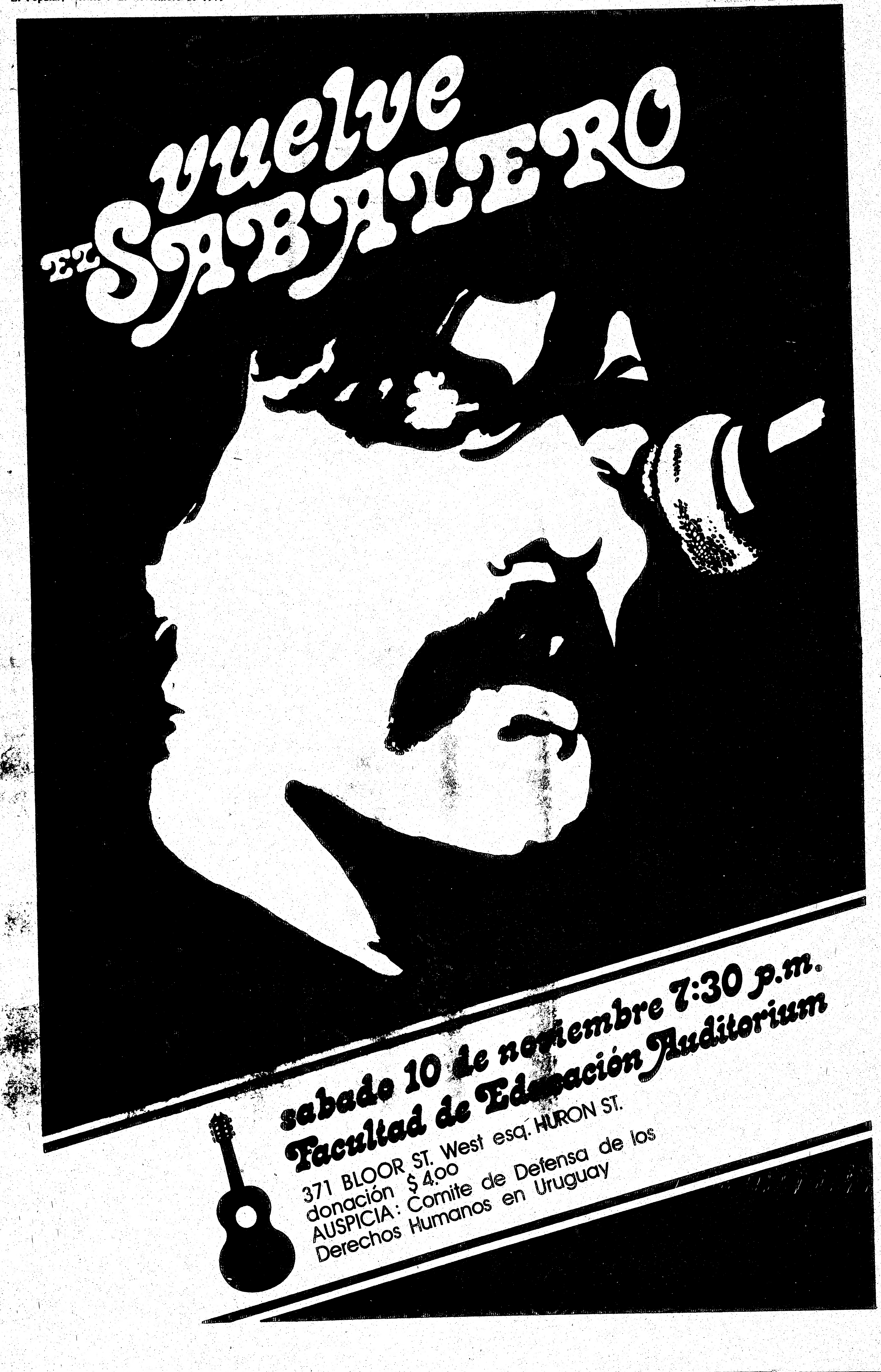
CINE

EL SUPER.- Las humanas experiencias de un exilado cubano en Nueva York. Los Latinos de Toronto han de identificarse con él, en su diario contacto con un medio drásticamente distinto a la patria natal. Totalmente en castellano, con subtítulos en inglés. No se la pierda.
Salas: Cineplex (593-4535).

DOÑA FLOR AND HER TWO HUSBANDS.- Una comedia sexy y sensual sobre la peculiar relación de una viuda con su fallecido primer marido y su actual cónyuge.
Salas: Imperial (364-6339)

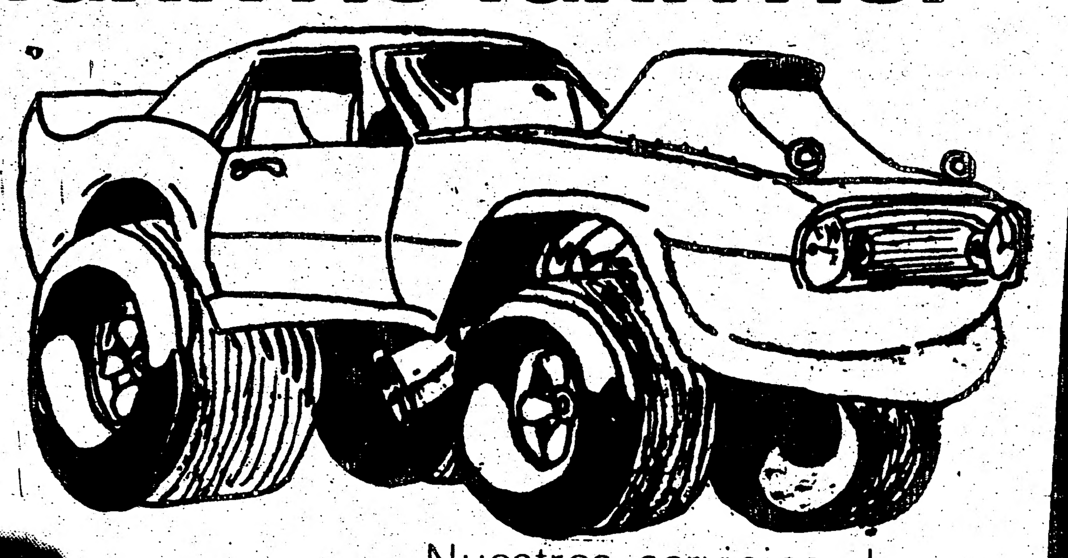
THE MATTEI AFFAIR.- Basado en un caso real, este

Pasa a Pág. II



NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA

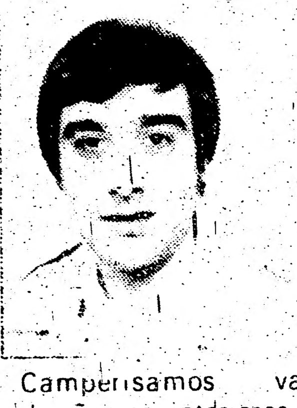
¡GRATIS ¡GRATIS!



Nuestros servicios de:

*Estimaciones
*Entrega y recolección.
*Carros de cortesía
*Trámites con su compañía de seguros.
*Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses.

Todos hablamos español



Juan González "Tony" su pintor amigo

Campeonsamos vans y diseñamos interiores de todo tipo

ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1491
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

Latinos

SENSACIONAL

Ahora en

ACAPULCO LATIN DISCO

Abierto de miércoles a domingo

Ritmo y Sabor con la Gran Orquesta "Borinquen"

desde el sábado a las 9 de la noche

¡Alegría!

¡Diviértase!

SE RESERVA EL DERECHO DE ADMISION
ABSOLUTAMENTE NO BLUE JEANS

el popular

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Alberto Furtado: A Probar Suerte en Grecia

Exactamente dentro de dos semanas, Alberto Furtado, el notable jugador del Club Uruguay, viajará a Atenas, Grecia para tentar suerte en un equipo profesional de este país europeo.

La noticia en primera instancia nos fue proporcionada por el representante greco-colombiano que colocara al eficiente mediocampista uruguayo al fútbol rentado Greco.

"Suplemento Deportivo" se comunicó con Beto Furtado mediante el hilo telefónico y la conversación se inició con la siguiente pregunta.

¿Beto, cómo surgió la oferta?
- El representante Greco que viajará conmigo el próximo 15 de noviembre, estuvo entrenando al Club Greek-Canadians que participaba con nosotros (Scarboro Italian-Uruguay) en la división primera de T and D.

En oportunidad que mi club disputó un cotejo contra el equipo Greek-Canadians me habló de todo esto, hace algún tiempo atras, y ahora está por cristalizar.

¿Te tienes confianza?
- Imaginese, de lo contrario no hubiera aceptado la oferta. Yo creo en mis condiciones técnicas, tengo 23 años y si en los dos o tres años próximos no hago nada como futbolista, Furtado se dedica a otra cosa. Me tengo toda la confianza del mundo. No se puede jugar y trabajar a la vez. Es demasiado sacrificio para un jugador. Si concreto algo conveniente para mi, en esta oportunidad, estoy decidido a jugarme el todo por el todo.

¿Qué conocimientos tienes del fútbol Greco?
- Hay varios futbolistas sudamericanos que están triunfando entre ellos, mi ex-compañero Julio Lozada y Milton Viera. Según me dicen se juega fuerte, pero con bastante técnica a la vez.

Alberto cambiando de tema ¿qué pasó con el Club Uruguay en la LHFA?
- Bueno, nos llegó la mala racha y en partidos importantes. Yo particularmente no le echo la culpa a nadie. Son cosas del fútbol, no siempre se va a ganar.

¿Qué condiciones le aprecias a César Figueredo y Juanjo?
- Juanjo, lo veo que va progresando mucho. Tiene que aprender a disparar con los dos pies. Mientras a César es un buen jugador y goleador. Pero a veces inexplicablemente tiene altibajos.

Alberto, la Liga Hispanoamericana te considera el mejor futbolista del año ¿cuál es tu opinión?

En un arranque de su enorme sencillez que denotan sus palabras, nos responde: Yo considero que esta clase de elecciones no deberían existir, porque hay grandes y muy buenos futbolistas en nuestra liga.

Pero para mi es un gran honor que se hayan fijado en mi persona. Agradezco sinceramente a periodistas, y dirigentes de LHFA.

¿Qué cantidad de partidos jugaste este año?
- Creo que 46 en total, la campaña general del Club Uruguay en el presente año fue la siguiente: Campeón invicto en la primera de T and D. Vice-Campeón en la Copa Consul. Tercero en la Copa Molson y nuestra participación en el Torneo de la Liga Hispanoamericana.

¿Qué jugadores te impresionaron en el presente año en LHFA?
- Está demás que lo repita, Félix Redwood es un gran jugador. Después de un delantero de la Selección Ecuatoriana que viene de Montreal (Troya) un zurdo bueno y un back central chileno, que realmente no sé su nombre.

¿Qué opinas del Campeón Municipal?
- Por intermedio de El Popular quiero felicitar a sus jugadores, directivos y al Sr. Daniel Araujo, entrenador que por tercera vez ha mostrado su capacidad. Pienso que este equipo supo combinar la calidad de los jugadores latinos y la fuerza física de los europeos. Con la decisión y el firme propósito de triunfar en el fútbol Greco, Alberto Furtado ha dejado de lado ofertas nuevamente del Club Peñarol de Montevideo y el Blizzard de Toronto.

Por su gran calidad de jugador y de persona, nos alegraría tener noticias de triunfales actuaciones en el club donde prosiga su carrera deportiva.

Sin lugar a dudas el Club Uruguay perderá a uno de sus pilares y también el aficionado latino. Pero a todas las personas ligadas al deporte hispano no nos queda más que decir, ¡Beto, Buena Suerte!

Patadas y Zancadillas

Por Rioja

MUNDIAL DE ESPAÑA

España será el país encargado de inaugurar la nueva modalidad, de la FIFA en los campeonatos del mundial contar ya con 24 equipos clasificados, para el próximo mundial a jugarse a mediados del año 80. Se encuentran ya clasificados dos países de habla hispana, Argentina y España.

Haciendo un pequeño comentario acerca de los probables países a clasificarse, tenemos los siguientes: los europeos fueron divididos en siete grupos de los cuales se clasificara el ganador de cada grupo, en el uno, encontramos gran favorito a Alemania Occidental, teniendo como rival de cuidado a Austria, sin cuidado serán los bulgaros, finlandeses y albaneses. En el grupo dos se disputará entre Holanda y Francia, sin peligro podrían estar Belgica, Irlanda y Chipre. En el grupo 3, Checoslovaquia podría sorprender al favorito Rusia, los demás, Gales, Turquía e Islandia no serán de cuidado.

En el cuarto Inglaterra aparece con opción, sólo Hungria será el enemigo ya que Rumania, Suiza y Noruega no deben estar en la pelea o mejor sus posibilidades son inferiores.

En el quinto, Italia será favorita pero deberá cuidarse de Yugoslavia y Grecia, que está jugando mucho fútbol. Dinamarca y Luxemburgo serán animadores. En el sexto, será el más disputado, ya que cuenta con tres equipos parejos: Portugal, Escocia y Suecia. Acá será difícil pronosticar, el otro y menos favorecido será Irlanda del Norte. En el último y séptimo grupo, Polonia deberá luchar con los alemanes del lado este. Por su parte Malta no creo que este en la pelea.

Por el lado de Sudamérica, Brasil ha quedado cómodo con Bolivia y Venezuela. Los demás grupos serán de incógnita. Uruguay, Colombia y Perú en el dos, y en el tres Paraguay, Chile y Ecuador. Por el Caribe aparecen grandes favoritos Cuba y Haití. Por el grupo de Oceanía aparecen con opción Korea del Norte, Australia e Irán. La zona del norte será de las parejas entre el Canadá, Méjico y Estados Unidos. En la de Centro América deberá ser Costa Rica, debido a su rápido adelanto futbolístico. Por el lado de Africa estarán los de siempre: Zaire, Ghana y Marruecos.

CONSUL CUP

Terminó el pasado domingo 28 de octubre la ya afamada Copa Consul, la misma que es jugada cada año por los equipos campeones de las diferentes ligas de la provincia, como se sabe la final fue disputada por el Club Hispano República Oriental del Uruguay y el equipo Iere, el resultado favoreció al Iere por marcador de 2-0. Destacada actuación del cuadro uruguayo, quien también fue campeón de la primera categoría de la T&D. De esta manera termina el fútbol en lo que a 1979 se refiere, especialmente para los muchachos uruguayos quienes deben estar saturados de fútbol debido a la cantidad de partidos que debieron jugar no solo en la Liga Hispanoamericana donde jugaron más de 20 partidos sino en la T&D y en la Consul Cup.

SELECCIONADO LEFA

Muy bueno fue el seleccionado Lefa 1979, una lastima que se haya formado tan tarde cuando ya nadie quiere saber de fútbol, el pasado 28 de octubre y como preliminar al partido de la Consul Cup entre el

POR LALO BORJA

Temporada 1979: La Venidera es T

Ha finalizado otra temporada futbolística en Toronto y es tiempo que hagamos un recuento de lo que hizo y lo que se dejó por hacer.

En primer lugar la nota que destacó este año fue la

Temporada 1979: Un Año Productivo. La Venidera es Todavía una Incógnita

POR LALO BORJA

Ha finalizado otra temporada futbolística en Toronto y es tiempo que hagamos un recuento de lo que hizo y lo que se dejó por hacer.

En primer lugar la nota que destacó este año fue la aparición de la Liga Hispanoamericana, la cual bajo el comando de Carlos Vizueta y contando con la colaboración de un entusiasta grupo de personas de diferentes clubes y nacionalidades vino a constituirse en vanguardia de las tres ligas latinas que existen en en nuestro medio.

A la par, con esta aparición de esta nueva Liga; la que se originó del descontento provocado por la actitud de los rectores de las dos ligas restantes, LEFA y Liga Latinoamericana; se vieron los campeonatos que llevaron a cabo estas dos últimas mencionadas.

A pesar de que ninguna de las tres instituciones estuvieron excentas de errores; sería equivocado pretender lo contrario; se vio a las claras que en esta comunidad hay público para todo.

Desde comienzos de la temporada, coincidiendo con la aparición de nuestro Suplemento Deportivo, tuvimos en mente la idea de ofrecer a los lectores un recuento detallado e independiente de lo que sucede en nuestro medio deportivo, en especial dentro del marco del deporte que apasiona a una gran cantidad de aficionados, la pelota.

Fue así como planeamos nuestra aparición en mayo en la cual quisimos ofrecer la mayor cantidad de detalles respecto a la iniciación de los diversos torneos que estaban próximos a comenzar. En esta primera etapa tropezamos con un primer obstáculo que tuvo repercusiones en el marco deportivo local, cuando quisimos entrevistar a los directivos de la LEFA.

Debido a razones que no podemos describir más que como de orden político; si cabe la expresión, la directiva de la LEFA se negó a rendir declaraciones aduciendo motivos que tenían más de feudo personal que de cuestionamiento práctico referente a nuestro deporte aficionado; por cuanto El Popular había cometido un par de errores (los cuales fueron admitidos al Sr. Jorge Romero); promoviendo de esta manera una disensión entre público y prensa y originando a la vez un resquebrajamiento de las cordiales relaciones que otrora existieron entre esta casa periodística y la conocida institución de fútbol aficionado.

Fué el primer gran error de la LEFA y su directiva. El Campeonato al que ellos denominan Confraternidad Hispanoamericana no estuvo a la altura del nombre al que dicen tan celosamente honrar. Confraternidad significa exactamente eso: unidad, hermandad.

Al actuar de manera intransigente, la directiva de LEFA lo único que hizo fue retrasar un proceso informativo al que tienen acceso; o deben tener acceso; todos los miembros de nuestra comunidad; no solamente quienes leen este u otro diario. De esta forma se rompió la confraternidad y se privó a una gran parte del público que concurre todos los fines de semana a un campo de fútbol a otros detalles informativos que hubiesen servido para su orientación. Todos tenemos privilegios, pero no podemos extralimitarnos en el ejercicio de ellos, sobre todo cuando estamos trabajando estrechamente con un número considerable de público.

Por otro lado la Liga Latinoamericana de Fútbol realizó un modesto campeonato al que tuvieron acceso un limitado número de personas; menos que en LEFA debido a la configuración de la estructura de los cuadros participantes. Todos eran conjuntos chicos que en definitivas no ejercieron demasiada atracción sobre el gran público, que llena estadios y canchas al aire libre. Mal que bien realizaron su temporada y ofrecieron a los parciales de los pocos conjuntos participantes tardes de alegría familiar.

Quien finalmente se llevó los honores de un torneo completo y con más cooperación de parte de los clubes fue la Liga Hispanoamericana. Esta, a pesar de ser la de más reciente aparición supo reconocer sus errores y canalizar la energía proveniente de 19 cuadros que formaron la nómina inicial de participantes.

No con esto debemos decir que contó con un impecable campeonato donde todo marchó a pedir de boca. Como en toda institución que recien inicia labores tuvo sus altibajos pero supo a la vez capitalizar en sus errores para avanzar y producir un campeonato que abundó en calidad futbolística. Fue una liga que no ocultó sus fallas creando con esto una atmósfera de compatibilidad.

En síntesis creemos que este ha sido un año productivo para nuestro deporte aficionado. Un año donde abundaron las sorpresas que nos han dejado a la expectativa de lo que veremos el venidero.

...bar Suerte en Grecia

Según me dicen se juega fuerte, pero con bastante técnica a la vez.

Alberto cambiando de tema ¿qué pasó con el Club Uruguay en la LHFA?

- Bueno, nos llegó la mala racha y en partidos importantes. Yo particularmente no le echo la culpa a nadie. Son cosas del fútbol, no siempre se va a ganar.

¿Qué condiciones le aprecias a César Figueredo y Juanjo?

- Juanjo, lo veo que va progresando mucho. Tiene que aprender a disparar con los dos pies. Mientras a César es un buen jugador y goleador. Pero a veces inexplicablemente tiene altibajos.

Alberto, la Liga Hispanoamericana te considera el mejor futbolista del año ¿cuál es tu opinión?

En un arranque de su enorme sencillez que denotan sus palabras, nos responde: Yo considero que esta clase de elecciones no deberian existir, porque hay grandes y muy buenos futbolistas en nuestra liga.

Pero para mi es un gran honor que se hayan fijado en mi persona. Agradezco sinceramente a periodistas, y dirigentes de LHFA.

¿Qué cantidad de partidos jugaste este año?

- Creo que 46 en total, la campaña general del Club Uruguay en el presente año fue la siguiente: Campeón invicto en la primera de T and D. Vice-Campeón en la Copa Consul. Tercero en la Copa Molson y nuestra participación en el Torneo de la Liga Hispanoamericana.

¿Qué jugadores te impresionaron en el presente año en LHFA?

- Está demás que lo repita, Félix Redwood es un gran jugador. Después de un delantero de la Selección Ecuatoriana que viene de Montreal (Troya) un zurdo bueno y un back central chileno, que realmente no sé su nombre.

¿Qué opinas del Campeón Municipal?

- Por intermedio de *El Popular* quiero felicitar a sus jugadores, directivos y al Sr. Daniel Araujo, entrenador que por tercera vez ha mostrado su capacidad. Pienso que este equipo supo combinar la calidad de los jugadores latinos y la fuerza física de los europeos. Con la decisión y el firme propósito de triunfar en el fútbol Greco, Alberto Furtado ha dejado de lado ofertas nuevamente del Club Peñarol de Montevideo y el Blizzard de Toronto.

Por su gran calidad de jugador y de persona, nos alegraría tener noticias de triunfales actuaciones en el club donde prosiga su carrera deportiva.

Sin lugar a dudas el Club Uruguay perderá a uno de sus pilares y también el aficionado latino. Pero a todas las personas ligadas al deporte hispano no nos queda más que decir, ¡Beto, Buena Suerte!

---

del lado este. Por su parte Malta no creo que este en la pelea.

Por el lado de Sudamérica, Brasil ha quedado cómodo con Bolivia y Venezuela. Los demás grupos serán de incógnita. Uruguay , Colombia y Perú en el dos, y en el tres Paraguay, Chile y Ecuador. Por el Caribe aparecen grandes favoritos Cuba y Haití. Por el grupo de Oceanía aparecen con opción Korea del Norte, Australia e Irán. La zona del norte será de las parejas entre el Canadá, Méjico y Estados Unidos. En la de Centro América deberá ser Costa Rica, debido a su rápido adelanto futbolístico. Por el lado de Africa estarán los de siempre: Zaire, Ghana y Marruecos.

CONSUL CUP

Terminó el pasado domingo 28 de octubre la ya afamada Copa Consul, la misma que es jugada cada año por los equipos campeones de las diferentes ligas de la provincia, como se sabe la final fue disputada por el Club Hispano República Oriental del Uruguay y el equipo Iere, el resultado favoreció al Iere por marcador de 2-0. Destacada actuación del cuadro uruguayo, quien también fue campeón de la primera categoría de la T&D. De esta manera termina el fútbol en lo que a 1979 se refiere, especialmente para los muchachos uruguayos quienes deben estar saturados de fútbol debido a la cantidad de partidos que debieron jugar no solo en la Liga Hispanoamericana donde jugaron más de 20 partidos sino en la T&D y en la Consul Cup.

SELECCIONADO LEFA

Muy bueno fue el seleccionado Lefa 1979, una lastima que se haya formado tan tarde cuando ya nadie quiere saber de fútbol, el pasado 28 de octubre y como preliminar al partido de la Consul Cup entre el Uruguay y el Iere, se jugó un partido muy importante para Lefa y la comunidad hispana en general. Se enfrentaron en el Estadio Lamport el seleccionado de la Liga Lefa y el seleccionado de la Liga Metropolitana, el resultado favoreció a Lefa por el claro marcador 2-0. Cabe destacar que el equipo de la metropolitan derrotó al similar de la Liga Latinoamericana el año anterior, ante las 19 personas que presenciaron el encuentro. Lefa formó con los siguientes hombres ;F. Soto, jose, Roberto, Narvaez, O. Jimenez, Carlucci, J. Soto, N. Luffi, Rivadeneira, W. Moreno y Soto. Gran partido, gran equipo y de nuevo el futbol latino muy por lo alto.

GOLAZO DEPORTIVO
Ingresando a su Tercer Año de Vida

Sale en Venta mañana 10 de Noviembre en todos los puestos Hispanos

Golazo, la pequeña Revista que crece y crece

Exclusividades

Pensemos nuestro futuro. Editorial
Nace un nuevo club: Estrella Latinoamericana, de Jane y Finch
Virgilio Migone: Nací con el corazón para Municipal
La hazaña de Araujo: Tres veces Campeón
Liga Hispanoamericana. Nueva Directiva
Una decisión cada vez más impostergable
Primer Campeonato de Basquetball
Evangelista en la ruina. Nota del Estadio de Santiago de Chile
Municipal: Campeón sin alegría
Fotos gigantes de Municipal y Chile B
Las mejores fotos del Campeonato de la Liga Norteamericana de Soccer

No olvide Comprar su revista favorita

AHORRE $131.00

T.V./ RADIO GRABADORA CASSETTE PORTATIL
T.V. VHF/VHF Y RADIO AM/FM
MODEL JCTR101
PRECIO REGULAR $429.95
AHORA $298.95

Anillos como éste: de ónix con clásica simplicidad

Tenemos Relojes BULOVA y las mejores marcas del mundo

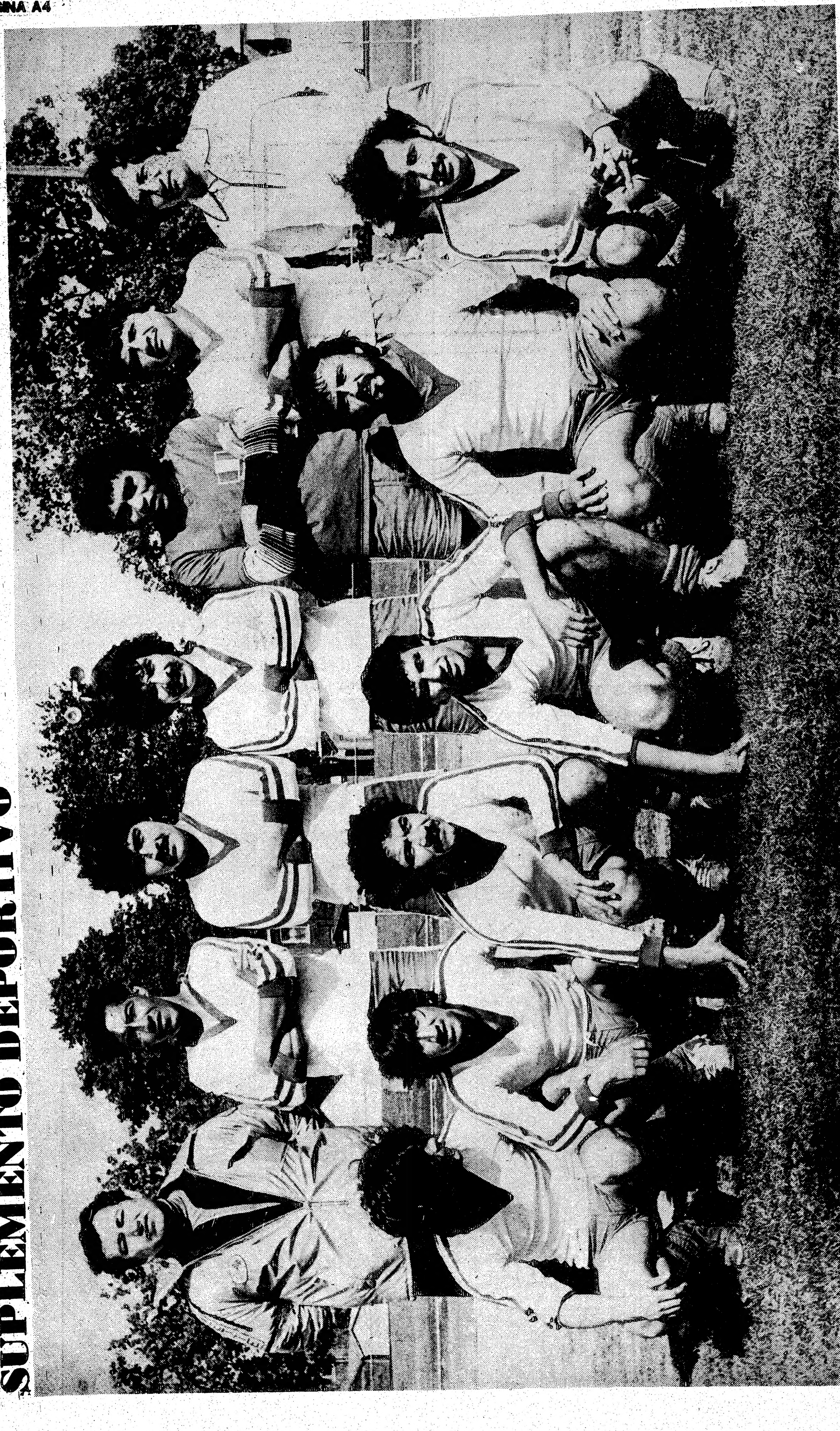
THE GALLERIA MALL
Dufferin y Dupont
534-1066

SHEPPARD Y KEELE PLAZA
3320 Keele St.
630-8839

Frank Damiani Jewellers Ltd.

1660 EGLINTON AVE W.
(1 Cuadra West de Oakwood)
783-7326

SUPLEMENTO DEPORTIVO



CLUB GUATEMALA

Viene de Pág. 10

film italiano muestra las intrigas que rodean a la industria del petróleo.
Salas: Fina Arts (487-4548)

METEOR.- Obra del género catastrófico. Un meteorito se desploma en Nueva York, pero el único efecto que produce el film es soporífero.
Salas: Imperial (364-6339), Eglinton (487-4721); Yorkdale (787-0332); Golden Mile (755-8694)

PROMISES IN THE DARK.- La muerte por cáncer de una joven, presentada con dramatismo pero sin melodrama.
Salas: Hollywood (924-

Baile del
y la An
Lo
Golden
y Sals
Además:
El Mariach
su Cantant
Patr
Sábado 1 d
St. Lawren

CA
MA
42 HAYDEN STREET
Una cuadra al sur
de Bloor y Yonge
922 3151
COMIDA
TIPICA
ESPAÑOLA
A precios módicos
Horario: Lunes a viernes de
12 a 2:30 y de 5:30 a 10:30
Sábados de 5:30 a 11:00
Ahora con su visita
le ofrecemos un cu
especial que le oto
un 5% de descuen
sus viajes, charters
en grupo, tours y
a cualquier part
(No limitamos consumo mín
descuento)
ANGLO CANADIAN
264 Seaton
92